Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **98 (1980)**

Heft 304

PDF erstellt am: **13.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Herrn / Frau / Fräulein / Firma
SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN

A.Z.
3000 BERN 1

3003

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbj. Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich
Inserate: Publicitas ✆ 031 65 11 11, pro mm 48 Rp., Ausland 54 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
Insertions: Publicitas ✆ 031 65 11 11, le mm 48 cts, étranger 54 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 304 – 4193

Bern, Dienstag, 30. Dezember 1980 — 98. Jahrgang
Berne, mardi, 30 décembre 1980 — 98e année

No 304 – 30. 12. 1980

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Extension du champ d'application de la convention collective de travail réglant les conditions de travail et de salaire dans les entreprises de carrelages et revêtements du canton du Valais – Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages betreffend die Arbeits- und Lohnverhältnisse in den Plattenleger- und Wandverkleidungsunternehmungen des Kantons Wallis.

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Annulation d'une carte de légitimation pour voyageur de commerce.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Schuldenruf infolge Fusion – Appel aux créanciers par suite de fusion.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Urteilszustellung.

Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV.

Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf – Avis d'inventaire et sommation publique.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 306987–307005.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Structure du commerce extérieur de la Suisse en novembre 1980.

Verlängerung der Ein- und Ausfuhrregelung für Armierungseisen – Prorogation de l'ordonnance sur l'importation et l'exportation de barres d'armature.

Devisenkurse – Cours des devises.

Postzahlungsdienst mit Italien; Höchstbeträge – Services des mandats de poste et des virements avec l'Italie; montants maximaux – Servizio dei vaglia postali e delle girate con l'Italia; importi massimi.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

17. Dezember 1980
Aegis AG, in Zürich 2, Erbringung von Beratungsdiensten von der Schweiz aus zur Vermögensverwaltung und für Investitionen usw. (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1980, S. 2357). Die Generalversammlung vom 9. 12. 1980 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von weiteren 350 Namenaktien der Kategorie A zu Fr. 1000 und 350 Namenaktien der Kaegorie B zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 800 000, zerlegt in 400 Namenaktien der Kategorie A zu Fr. 1000 und 400 Namenaktien der Kategorie B zu Fr. 1000, erhöht worden; es ist voll liberiert.

17. Dezember 1980
Baronesse AG, in Zürich 7, Am Guggenberg 11, c/o Heinz Suter, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 12. 1980. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Schürzen, Morgenröcken, Kleidern und ähnlichen Arikeln sowie Textilien im allgemeinen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Heinz Suter, von Zofingen und Kölliken, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

17. Dezember 1980
Hürner AG, in Lindau, Herstellung und Vertrieb von Produkten aller Art aus Kunststoffen usw. (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1978, S. 2428). Die Generalversammlung von 2. 12. 1980 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 400 000, zerlegt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht; es ist voll liberiert. Otto Müller ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den VR gewählt: Ernst Rüttimann, von Kleinandelfingen, in Illnau-Effretikon, ohne Zeichnungsberechtigung.

17. Dezember 1980
Formaplex AG, in Zürich 5, Verarbeitung von Acrylglas und Polystyrol usw. (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1979, S. 262). Die Generalversammlung vom 28. 11. 1980 hat die Statuten geändert. Neue Firma: **Formaplex-Instral AG.** Neuer Sitz: Oberengstringen. Adresse: Fabrikstrasse 42. Neu hat Einzelunterschrift: Otto Diethelm, von Schübelbach, in Dietikon. Rheinhold Kraft, Mitglied des VR, wohnt nun in Widen bei Bremgarten.

17. Dezember 1980
Syndikats AG, in Zürich 1, hauptsächlich der dauernde Besitz und die dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1980, S. 3502). Statuten am 3. 12. 1980 geändert. Die Firma lautet neu: **SMS Beteiligungen AG.**

17. Dezember 1980
Prüfag, Wirtschaftsprüfungs- und Beratungs AG, in Schlieren, alter Zürichweg 21, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 12. 1980. Zweck: Durchführung von Wirtschaftsprüfungen und Revisionen, Führen von Kundenbuchhaltungen und damit zusammenhängenden Aufträgen, wie Unternehmens- und Steuerberatungen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Richard Wismer, von Zürich, in Uitikon, Präsident, und Bruno Bolliger, von Zürich, in Weiningen; beide mit Einzelunterschrift.

17. Dezember 1980
Bedova AG, in Zürich 1, Sihlporte 3, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 12. 1980. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen sowie Erwerb und Verwaltung von Wertpapieren aller Art. Grundkapital: Fr. 2 500 000, voll liberiert; 2500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, 950 voll einbezahlte Inhaberaktien der Sarragan SA, Freiburg, zu einem Preise von Fr. 11 400 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Martin Streichenberg, von Basel, in Egg ZH, mit Einzelunterschrift.

17. Dezember 1980
Insta-Team AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Nidelbadstrasse 27, Zürich 2. Statutendatum: 11. 12. 1980. Zweck: Betreibung eines Gewerbebetriebes zur Erstellung von sanitären Anlagen, Heizungen sowie sämtlichem dazu gehörigem Handel, einschliesslich Erwerb, Sanierungen, Unterhalt und Verkauf von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Werner Allenbach, von Grindelwald, in Adliswil, Präsident, und Gerhard Witzig, von Zürich, in Kilchberg ZH; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17. Dezember 1980
Narius, Grob + Ghadimzadeh, in Oberglatt, Allmendstrasse 54, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 8. 1980. Gesellschafter: Johannes Grob, von Bütschwil, in Oberglatt, und Mehdi Ghadimzadeh, iranischer Staatsangehöriger, in Brighton (GB). Import und Export sowie Handel mit Waren aller Art.

17. Dezember 1980
Berecom, W. Sigrist, in Winterthur, Rundstrasse 19, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Sigrist, von Winterthur, in Winterthur I. Realisierung von Verfahren zur Wiederverwertung von Baumaterialien.

17. Dezember 1980
Biol AG, in Zürich 8, Utoquai 43, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 12. 1980. Zweck: Entwicklung und Verwertung von Verfahren, Konstruktion von Maschinen sowie Planung von Produktionsanlagen, vorwiegend auf dem Gebiet lignocellulosehaltiger Biomassen und Betätigung auf damit zusammenhängenden Gebieten; ferner Durchführung finanzieller und kommerzieller Transaktionen, Erwerb und Veräusserung von Immaterialgüterrechten sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen solcher Rechte und Beteiligung an anderen Unternehmungen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Jürg H. Heberlein, von Zürich und Wattwil, in Stäfa, Präsident; Franz Johann Reitter, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), und Dr. Robert Heberlein, von Zürich und Wattwil, in Zumikon; alle mit Einzelunterschrift.

17. Dezember 1980
William M. Mercer AG, Zürich (William M. Mercer SA, Zurich) (William M. Mercer Inc., Zurich), in Zürich 8, Florastrasse 30, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 6. 1980. Zweck: Beratung, Organisation und Durchführung von Systemen aller Art im Zusammenhang mit dem Personalversicherungswesen, insbesondere Pensionskassensystemen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Alexander John Court Smith, kanadischer Staatsangehöriger, in New York (USA), Präsident; William D. Welsford, kanadischer Staatsangehöriger, in New York (USA); Serge Camilleri, von und in Zollikon; Pier Luigi Roncoroni, von Pambio-Noranco, in Adliswil, sowie Dr. René Schneiter, von Zürich, in Küsnacht ZH; alle mit Einzelunterschrift.

17. Dezember 1980
H. Lendenmann, Drogerie Bahnhof Enge, in Zürich (SHAB Nr. 53 vom 3. 3. 1944, S. 522). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. 4. 1980 an die «Drogerie Bahnhof Enge E. Lendenmann AG Zürich», in Zürich, erloschen.

17. Dezember 1980
Drogerie Bahnhof Enge E. Lendenmann AG Zürich, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Im Bahnhof Enge, Zürich 2. Statutendatum: 28. 11. 1980. Zweck: Führung eines Drogeriebetriebes. Die Gesellschaft ist berechtigt, Grundstücke zu erwerben. Sie kann sich auch an anderen Unternehmungen der Drogeriebranche beteiligen. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberiert; 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das unter der Firma «H. Lendenmann, Drogerie Bahnhof Enge», in Zürich, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 258 986.93 und Passiven von Fr. 12 952, gemäss Bilanz per 1. 4. 1980 zum Preise von Fr. 246 034.93, wovon Fr. 150 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Erika Lendenmann, von Zürich, in Uitikon, Präsidentin, diese mit Einzelunterschrift, sowie ferner Markus Tanner, von Zürich, in Wädenswil; Jürg Lendenmann, von und in Zürich, und Heinz Lendenmann, von Zürich, in Bremgarten AG; diese drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17. Dezember 1980
Staramo AG, in Zürich 8, Textilien (SHAB Nr. 262 vom 7. 11. 1980, S. 3645). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 8. 12. 1980 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Staramo AG in Liquidation** durchgeführt. Beda Eberhard ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er ist nun Liquidator; seine Einzelunterschrift führt er nicht mehr als VR-Mitglied, sondern nun als Liquidator; er wohnt nun in Herrliberg.

17. Dezember 1980
IMT SA, in Zürich 4, Vermögensverwaltung und Anlageberatung (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1979, S. 3178). Statuten am 11. 12. 1980 geändert. Neuer Zweck: Vermittlung für den Kauf und Verkauf von Edelmetallen, Devisen und Wertpapieren für eigene und insbesondere für Rechnung von Anlegern. Die Gesellschaft kann ferner fremdes Vermögen verwalten und Kundenberatung auf dem Anlagesektor durchführen, sich an Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben. Die Aktien lauten nun auf den Namen. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Rolf Zanoni, nun in Wilden bei Bremgarten wohnhaft, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR und zugleich Protokollführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Hansruedi Oehler, von Balgach, in Küsnacht ZH.

17. Dezember 1980
Stanzerei & Dichtungen AG, in Otelfingen (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1979, S. 4021). Rudolf Hess, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollekiv-, sondern Einzelunterschrift. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Ursula Berglas, von Oberägeri, in Otelfingen.

17. Dezember 1980
Merrill Lynch. Pierce, Fenner & Smith SA, Zweigniederlassung in Zürich 8, Vermittlungsdienst für den Kauf und Verkauf von Wertobjekten usw. (SHAB Nr. 158 vom 9. 7. 1980, S. 2309), mit Hauptsitz in Genf. Niklaus Inderbitzin führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizedirektor, sondern nun als stellvertretender Direktor. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Beat Liechti und Karl Decurtins, Vizedirektoren; ihre Prokuren sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Karl Hangartner, von Altstätten SG, in Adliswil; Kurt Baur, von und in Kriens, und Alexander Probst, von Baden, in Zürich.

17. Dezember 1980
Tourisma Reisen AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1977, S. 2250). Günter Braun und Elsa Rothacher sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Gertrud Maria Nutt, bisher Präsidentin des VR, nun einziges Mitglied desselben; führt weiter Einzelunterschrift.

17. Dezember 1980
Universal Flug- und Weltreisen AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1977, S. 1881). Günther Braun und Elsa Rothacher sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Gertrud Maria Nutt, bisher Präsidentin des VR, nun einziges Mitglied desselben, führt weiter Einzelunterschrift.

17. Dezember 1980
SJC-Schule Zürich AG, in Zürich 11, Durchführung von Schulungskursen für Kinder und Erwachsene, Organisation von Ferienreisen usw. (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1979, S. 2339). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 2. 12. 1980 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

17. Dezember 1980
Yopam AG, in Winterthur II, Ausführung von Transporten (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1980, S. 3758). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Winterthur vom 15. 10. 1980 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

17. Dezember 1980
Genossenschaft Hammer, in Zürich 3 (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1979, S. 494). Christian Kamm und Gustav Spinnler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neue Mitglieder der Verwaltung ohne Zeichnungsbefugnis sind: Ernst Müller, von und in Zürich, und René Rusterholz, von Zürich und Schönenberg ZH, in Zürich, Aktuar.

17. Dezember 1980
Rahn & Bodmer, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft, Bankgeschäft (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1978, S. 1957). Die Prokuren von Christophe Geiger und Walter Meier sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Arthur Heinzmann, von Visperterminen, in Zürich; Elisabeth Lerf, von Leibstadt, in Zürich, und Ulrich Vonwiller, von und in Zürich.

17. Dezember 1980
Alfer AG, in Zürich 6, Halb- und Fertigfabrikate aus Metall (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1980, S. 3111). Rudolf Ehrbar und Heinz Zwicky sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. André Rees, von Zürich, in Fällanden, Vizepräsident, und Alfredo Fiori, von Brontallo, in Oberrieden. Neue Adresse: Dufourstrasse 122, in Zürich 8, c/o Dr. iur. André Rees.

17. Dezember 1980
Galimedica AG, in Zürich 8, Geflügel- und andere Tierarzneimittel usw. (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1970, S. 2461). Dr. Fred E. Styger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Josef Scherrer, von Mosnang und Erlenbach ZH, in Erlenbach ZH. Neue Adresse der Gesellschaft: Sophienstrasse 1, Zürich 7.

17. Dezember 1980
City-Schuhhaus AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 25 vom 1. 2. 1971, S. 248). Die Prokura von Pierre Schmitter ist erloschen. Die Bezeichnung «jun.» beim einzigen Mitglied des Verwaltungsrates Carl Dosenbach wird gestrichen.

17. Dezember 1980
Heinrich Seidel AG, in Buchs, Fabrikation, Vermittlung von und Handel mit Maschinen (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1976, S. 372). Emmy Eich ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Heinrich Seidel, von Arth, in Kreuzlingen, Präsident, und Martin Eich, von Arth, in Buchs ZH, sowie Edwin Eich, letzterer Delegierter; seine Prokura ist erloschen.

17. Dezember 1980
Rothmayr Installationen Adliswil AG, in Adliswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Webereistrasse 59. Statutendatum: 10. 12. 1980. Zweck: Betrieb eines Unternehmens der Sanitär- und Heizungsinstallationsbranche. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen der Baubranche beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, erstellen, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberiert; 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, Aktiven im Betrag von mindestens Fr. 600 000 und Passiven im Betrag von höchstens Fr. 450 000 der Zweigniederlassung Adliswil der «Rothmayr & Co AG», mit Hauptsitz in Zürich, zum Preise von höchstens Fr. 200 000, gemäss einem per 31. 12. 1980 zu erstellenden Übernahmestatus, zu übernehmen. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Mitglieder des VR: Emil Pfiffner, von Zürich, in Adliswil, Präsident, und Roger Plüss, von Zürich, in Wädenswil; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner führt Kollektivunterschrift zu zweien je zusammen mit Emil Pfiffner, Präsident des VR, oder Roger Plüss, Mitglied des VR: Manfred Fink, von Heimiswil, in Wollerau.

17. Dezember 1980
Husqvarna AG, in Zürich 9, Nähmaschinen, Haushaltapparate, Motoren (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1979, S. 2110). Statuten am 15. 12. 1980 geändert. Grundkapital durch Ausgabe von 800 Inhaberaktien zu Fr. 1000 von Fr. 200 000 auf Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden, voll liberiert. Dr. Arthur Wiederkehr ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident: Dr. Anton Pestalozzi, von und in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kurt Schläpfer, Mitglied des VR, nun Delegierter desselben, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17. Dezember 1980
Ergon Energy Research Consultants AG, in Zürich 7, Im Trichtisal 10, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 11. 1980. Zweck: Forschung, Konstruktion, Lieferung, Betrieb und Beratung bezüglich aller Systeme und Verfahren zur Wandlung, zum Transport, zur Speicherung und zur Anwendung von Energie. Die Gesellschaft kann ferner Beteiligungen eingehen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 51 000, voll liberiert; 51 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Savas Savides, griechischer Staatsangehöriger, in Athen (Griechenland), Präsident; Dr. Carl-F. Ritter, deutscher Staatsangehöriger, in Kaarst (D), Vizepräsident; Andreas Reinhard, von Kleindietwil, in Melchnau, Delegierter; Dr. Beat Keller, von Bremgarten AG, in Zürich, Sekretär, und Carlo Fedele, von Bellinzona, in Hermance.

17. Dezember 1980
ATV Audio-TV-Vertriebs AG, in Kloten, Rebweg 34B, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 11. 1980. Zweck: Vertrieb von Radio- und Fernsehstudioanlagen, Import und Export von solchen, Übernahme von Beratungen und Vertretungen in dieser Branche. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Gerhard Wegmüller, von Vechigen, in Kloten.

17. Dezember 1980
Mumprecht Weinimport AG, in Zürich 1, Schwanengasse 6, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 11. 1980. Zweck: Import von sowie Handel mit Weinen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert. 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Peter Mumprecht, von und in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Dr. Eduard Mumprecht, von Zürich, in Meilen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Jürg Mumprecht, von und in Zürich, ohne Zeichnungsbefugnis. Einzelprokuristin: Hedy Mumprecht, von und in Zürich.

17. Dezember 1980
Schwarzhaupt AG, in Zürich 6, Herstellung pharmazeutischer und kosmetischer Produkte usw. (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1980, S. 526). Statuten am 12. 12. 1980 geändert. Durch Ausgabe von 450 Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 500 000 erhöht; vom Erhöhungsbetrag wurden Fr. 300 000 durch Verrechnung liberiert. Das Grundkapital zerfällt nun in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

17. Dezember 1980
Audiothek Litera AG, bisher in Adliswil (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1979, S. 1889). Statuten am 2. 10. 1980 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Butzenstrasse 39, Zürich 2. Neue Umschreibung des Zwecks: Verleih und Verkauf von Videofilmen aller Art sowie Verleih von auf Tonträgern gesprochener Literatur. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Ulrich Hermann Rathgeb ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Guido Rhyn, von Bollodingen, in Zürich, Präsident, und Karl Ulrich Oesch, von Oberlangenegg, in Berikon.

17. Dezember 1980
M. Capecchi Getränke AG, in Kilchberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Paradiesstrasse 7. Statutendatum: 30. 6. 1980. Zweck: Betrieb eines Getränkehandels. Grundkapital: Fr. 75 000, voll liberiert; 75 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt von der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Marcel Capecchi jun., Getränkehandel», in Kilchberg ZH, Aktiven, bestehend aus einem Getränkeinventar, inklusive Leergut sowie Mobiliar, inklusive ein Auto, gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. 6. 1980, und Inventarlisten vom 31. 12. 1979, zum Preise von Fr. 75 000, wovon Fr. 73 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Passiven und andere als die vorerwähnten Aktiven übernimmt die Gesellschaft nicht. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Marcel Capecchi jun., von und in Kilchberg ZH.

17. Dezember 1980
Bank Hapoalim (Switzerland) Ltd., in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 278 vom 26. 11. 1980, S. 3865). Neu hat Kollektivprokura Ludwig Bucher, von Gunzwil und Neudorf, in Zürich; er zeichnet ausschliesslich mit je einem unterschriftsberechtigten Mitglied des Verwaltungsrates, dem Generaldirektor, dem stellvertretenden Generaldirektor oder dem Direktor.

17. Dezember 1980
Hegu-Treuhand AG, in Glattfelden (SHAB Nr. 105 vom 8. 5. 1978, S. 1433). Die Generalversammlung vom 8. 12. 1980 hat die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist voll liberiert.

17. Dezember 1980
Keystone Press AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1979, S. 3600). Max Schneider, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun auch Geschäftsführer; er führt weiter Einzelunterschrift. Neuer stellvertretender Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Hans-Ulrich Blöchlinger, von Uznach, in Zürich.

17. Dezember 1980
Ochsner Engros AG, in Dietikon, Schuhe usw. (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1978, S. 485). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Ernst-Ludwig Kokoska, deutscher Staatsangehöriger, in Zufikon; Reinhard Zeindler, von Bellikon, in Dietikon; Markus Ochsner, von Zürich, in Zollikon, und Urs Waibel, von Böckten, in Oberengstringen.

17. Dezember 1980
Stanley H. Kaplan Educational Services Ltd, in Zürich 8, Aktiengesellschaft, Dienstleistungen auf dem Gebiet der Erziehung usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1980, S. 18). Dr. Walter König ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Anton Zürcher, von Zürich, in Hinwil.

17. Dezember 1980
Schweizerische Kreditanstalt, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1980, S. 3121). Der Kollektivunterschriftsberechtigte Karlheinz Vornwald ist nun Bürger von Langnau am Albis.

17. Dezember 1980
Zürcher Bau- und Wohnbaugenossenschaft, in Zürich 6 (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1979, S. 2384). Walter Warthmann ist nicht mehr Protokollführer der Verwaltung, bleibt aber deren Mitglied; seine Unterschrift ist erloschen. Rudolf Kistler, von Aarberg, in Zürich, Mitglied der Verwaltung, ist nun Protokollführer derselben; er führt Kollektivunterschrift zu zweien zusammen mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

17. Dezember 1980
Günther Fluri Werbeagentur und Marketing AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1979, S. 4037). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 2. 12. 1980 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

17. Dezember 1980
Terrestina AG, in Zürich 6, Liegenschaften (SHAB Nr. 62 vom 14. 3. 1980, S. 841). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Davos (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1980, S. 4029) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

17. Dezember 1980
Chronik-Verlag, R. Staiger, in Zürich, Berninastrasse 13, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Roger Staiger, von Dietikon, in Zürich 11. Verlag von Jahreschroniken.

17. Dezember 1980
Service-Station Mythenschloss, Heinz Stauber, in Zürich, Tankstelle und Autoreparaturwerkstätte usw. (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1977, S. 1637). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17. Dezember 1980
Werbeagentur Westenfelder AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1979, S. 26). Kurt Würgler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

17. Dezember 1980
Irep AG, in Zürich 8, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1976, S. 1158). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 8. 12. 1980 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

17. Dezember 1980
Guido Würth & Co, in Zürich 2, Kommanditgesellschaft, Textilien (SHAB Nr. 291 vom 14. 12. 1953, S. 3030). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

17. Dezember 1980
Tuna-Sportfishing GmbH, in Zürich 9, Erwerb und Vermietung hochseetüchtiger Fischerboote usw. (SHAB Nr. 296 vom 17. 12. 1976, S. 3613). Der Gesellschafter und Geschäftsführer Kuno Schmutnig wohnt nun in Arbon.

17. Dezember 1980
Moure, Montagen und Revisionen, Max Isler, in Zürich (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1979, S. 2060). Neue Adresse: Austrasse 44.

17. Dezember 1980
Tranela AG, bisher in Zürich 7, Transformatoren usw. (SHAB Nr. 261 vom 8. 11. 1971, S. 2706). Statuten am 28. 11. 1980 geändert. Neuer Sitz der Gesellschaft: Geroldswil. Adresse: Lenggenbachstrasse 2.

17. Dezember 1980
Bimag AG, in Zürich 9, Ausführung von Montageaufträgen (SHAB Nr. 290 vom 10. 12. 1980, S. 4013). Neue Adresse: Bäckerstrasse 9, Zürich 4.

17. Dezember 1980
Ellema Aktiengesellschaft, in Weiningen, Maschinen, Apparate usw. (SHAB Nr. 109 vom 12. 5. 1978, S. 1497). Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Peter W. Müller, von Wängi, in Wettingen, und Peter W. Roth, von Zürich und Erlinsbach, in Geroldswil.

17. Dezember 1980
Elcoma AG, in Schlieren, Artikel der Elektronik- und Kommunikationstechnik (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1980, S. 422). Eugen Huser, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Dällikon.

17. Dezember 1980
Bio-Verlag, R. Kuhn, in Zürich, Verlag der Zeitschrift «Bio» (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1978, S. 1329). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

17. Dezember 1980
Singer & Friedlander AG, in Zürich 2, Finanzgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 207 vom 4. 9. 1980, S. 2933). Bruno J. Müller ist nicht mehr Vizedirektor, sondern Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

17. Dezember 1980
Jacira AG, in Zürich 1, Immobilien-, Finanz- und Handelsgeschäfte (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1979, S. 2782). Neues Mitglied des Verwaltungsrates, zugleich Präsident, mit Einzelunterschrift: Aldo Depuoz, von Castrisch, in Paradiso.

17. Dezember 1980
Erwin Reiss, in Erlenbach, Annoncengeschäft (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1974, S. 2529). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17. Dezember 1980
Metaport AG Glattbrugg, in Opfikon, Werkzeugmaschinen usw. (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1979, S. 346). Die Prokura von Michael Tita ist erloschen.

17. Dezember 1980
CAM Immobilien, Claudio Mullis, in Winterthur (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1979, S. 1649). Über den Inhaber dieser Einzelfirma wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Winterthur vom 2. 9. 1980 der Konkurs eröffnet. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 23. 10. 1980 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

17. Dezember 1980
Paul Forkardt GmbH, Zweigniederlassung in Illnau-Effretikon, Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1975, S. 3116), mit Hauptsitz in Zug. Die Unterschrift von lic. iur. Carl Staub ist erloschen. Neu führen Einzelunterschrift: Dr. Antonio Planzer, von Altdorf UR, in Zug, und Wilhelm Otto Bareiss, deutscher Staatsangehöriger, in Hilden (D), beide Geschäftsführer. Neu führt Einzelunterschrift: Max Sigrist, Vizedirektor; seine Prokura ist erloschen.

17. Dezember 1980
Mutti Handels AG, in Dietikon, Badenerstrasse 13, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 12. 1980. Zweck: Verkauf von Radio- und Fernsehgeräten, Vermietung und Verkauf von Unterhaltungsautomaten, Import, Export von und Handel mit Waren aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, wenn alle bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Heinz Mutti, von Arni, in Niederrohrdorf, mit Einzelunterschrift. Einzelprokuristin: Doris Mutti-Kottmann, von Arni, in Niederrohrdorf.

17. Dezember 1980
Garep AG, in Opfikon, Wartung und Reparatur von Motorfahrzeugen mit Einschluss von Karosserie-, Spengler- und Malerarbeiten usw. (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1978, S. 3288). Rolf Rüegg, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), nun Präsident desselben, führt weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Carlo Calderari, von Arvigo, in Ponte Capriasca, dieser zugleich Direktor, und Dr. Max Wehrli, von Zürich, in Fällanden.

17. Dezember 1980
Philips AG, in Zürich 2, industrielle und allgemeine Gebrauchsartikel (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1980, S. 2233). Die Prokuren von Dr. Markus Rohrer, Dr. Bernhard Gagliardi und Heinrich Zumstein sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Dr. Hans Hunziker, von Staffelbach, in Kilchberg ZH; Heinz Meister, von Winterthur, in Adliswil; Armin Hirt, von Birrhard, in Hombrechtikon; Hugo Bitzi, von Escholzmatt, in Zürich; Kurt Waldmeier, von Zürich und Münchwilen AG, in Gossau ZH; René Etter, von und in Zürich; Georg Bernhard, von Wiesen, in Oberwil bei Bremgarten, und Willi Haberstich, von Oberentfelden, in Zürich.

17. Dezember 1980
Arbeitsgruppe für Architektur und Organisation AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1980, S. 394). Daniel Screta von Zavorzic ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Daisy Galli ist nicht mehr Vizepräsidentin, sondern nun Präsidentin des VR; sie führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Rudolf Sandhofer, von Egg, in Zürich.

17. Dezember 1980
A. H. Meyer & Cie AG, in Zürich 3, Import, Export von Produkten der Erdölindustrie usw. (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1979, S. 2638). Die Prokuren von Magdalena Wolff und Claude Rochaix sind erloschen. Dr. Max Pfister, Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zumikon.

17. Dezember 1980
Viktor Oberhänsli, in Dübendorf, Bahnhofstrasse 60, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Viktor Oberhänsli, von Neuwilen, in Dübendorf. Analyse und Programmierung von EDV-Projekten.

17. Dezember 1980
Bank Schoop Reiff & Co AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 199 vom 26. 8. 1980, S. 2845). Die Prokura von Jürg Robert Etter ist erloschen. Peter Denzler ist nicht mehr stellvertretender Direktor, sondern nun Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Rudolf Bäumer, deutscher Staatsangehöriger, in Uster, und Hans-Peter Lüscher, von Seon, in Wallisellen.

17. Dezember 1980
T.O.P. – E.D.V. Team für Organisation und Programmierung AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Rüdigerstrasse 10, Zürich 3. Statutendatum: 12. 12. 1980. Zweck: Unternehmungsberatung sowie Organisation und Programmierung von elektronischen Datenverarbeitungs-Anlagen (EDV). Die Gesellschaft ist berechtigt, sich an Unternehmungen der gleichen oder verwandter Branchen zu beteiligen. Sie kann Grundeigentum erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): höchstens 6 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Werner Stähli, von Rapperswil BE, in Zürich, Präsident; Alois Bucher, von Römerswil, in Dietikon; Gottfried Bürgi, von Arth, in Thalwil, und Oskar Dosch, von Tinizong, in Stallikon; alle vier mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17. Dezember 1980
Polysupport AG (Polysupport SA) (Polysupport Ltd), in Zürich. Gemäss Statuten vom 16. 12. 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erbringung von EDV-Dienstleistungen aller Art, insbesondere Erstellung und Vertrieb von Software-Programmen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft werden im SHAB publiziert. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Sind die Adressen aller Aktionäre bekannt, so können sie durch eingeschriebenen Brief erfolgen. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Giulio Arsuffi, von Aarau und Diesbach GL, in Uitikon, Präsident; Arthur Rast, von Ruswil und Zollikon, in Stäfa, Vizepräsident, und Dr. Markus Rauh, von St. Gallen, in Richterswil, Sekretär; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Allmendstrasse 140, Zürich 2.

17. Dezember 1980
Fiderservice SA, in Zürich. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 16. 12. 1980 eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt die Ausführung aller in den Funktionsbereich einer Verwaltungsgesellschaft fallenden Aufgaben, insbesondere die Gründung und Verwaltung von Gesellschaften, den Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung von Liegenschaften, die Durchführung von Finanzgeschäften sowie die Beteiligung an anderen Unternehmen. In diesem Zusammenhang befasst sie sich vor allem auch mit der Beratung von Privaten und Unternehmen im Bereich von Organisation, Finanzierung und Vermögensverwaltung. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, es zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Dem VR gehören an: Georges Philippe, von Thônex, in Schaffhausen, Präsident; Guido Banholzer, von Uzwil, in Richterswil, und Filippo Dollfuss, von Castagnola und Kiesen, in La Punt-Chamues-ch; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Austrasse 44, Zürich 3.

17. Dezember 1980
Videovision AG, in Kilchberg, alte Landstrasse 55, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 12. 1980. Zweck: Finanzierung, Produktion, Verleih und Vertrieb von Wiedergabegeräten, Informations-, Ton- und Bildträgern für die elektronische Bildaufzeichnung (Video) sowie von elektronischen Vorführanlagen (Videokinos), Videofilmen, Videoprogrammen und Musikveranstaltungen; Handel mit audiovisuellen Rechten aller Art. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert; 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Elisabeth Casty, von Zürich, in Hedingen, Präsidentin; Oswald Regez, von Oberwil BE und Zürich, in Einsiedeln, und Jürg Meyer, von Zürich und Waldenburg, in Thalwil; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17. Dezember 1980
Bernhard Iseli AG, in Dietikon, Handel mit Hölzern usw. (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1976, S. 563). Die Generalversammlung vom 11. 12. 1980 hat die Statuten geändert. Das Grundkapital wurde erhöht von Fr. 200 000 auf Fr. 500 000 durch Ausgabe von 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000, vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 74 000 durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital, zerlegt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000, ist voll liberiert. Jürg Schoch ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ferner ist die Prokura von Erwin Schenk erloschen. Neu in den VR wurden gewählt: Marcel Elefant, kanadischer Staatsangehöriger, in Toronto (Kanada), mit Einzelunterschrift, sowie Hugo Sturzenegger, bisher Direktor, als Delegierter; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

17. Dezember 1980
Rudolf E. Grubenmann AG, in Zürich 8, Klausstrasse 19, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 12. 1980. Zweck: Unternehmensberatung, vornehmlich Marketing- und Verkaufsberatung sowie Beratung in Unternehmungsführung, Organisation und Personalwesen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, wenn alle bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Rudolf E. Grubenmann, von Teufen AR und Zürich, in Meilen, mit Einzelunterschrift.

17. Dezember 1980
Refidar Treuhand-Gesellschaft, in Zürich 8, Aktiengesellschaft, Revisions- und Treuhandgeschäfte usw. (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1980, S. 3769). Die Unterschrift von Wilhelm Schwizer ist erloschen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Werner Stocker; seine Prokura ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Dr. Heinrich Brinkmann, deutscher Staatsangehöriger, in Oberrohrdorf.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarberg

17. Dezember 1980
Selectron Lyss AG, in Lyss, Herstellung von und Handel mit elektronischen Erzeugnissen (SHAB Nr. 194 vom 20. 8. 1980, S. 2797). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 8. Dezember 1980 wurde das Aktienkapital von Fr. 800 000 auf Fr. 1 200 000 erhöht durch Ausgabe von 800 Namenaktien zu Fr. 250 und 200 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 200 000, eingeteilt in 3200 Namenaktien zu Fr. 250 und 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Als Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Christoph Müller-Schenk, von und in Bern; er zeichnet mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Büro Bern

17. Dezember 1980
Hans Sahli, in Illiswil, Gemeinde Wohlen bei Bern, Schreinerei und Innenausbau (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1967, S. 3355). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

17. Dezember 1980
H. & M. Sahli, in Illiswil, Gemeinde Wohlen bei Bern. Hans Sahli, von Wohlen bei Bern, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern, und Martin Sahli, von Wohlen bei Bern, in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1981 beginnt. Schreinerei und Restaurierungen von Möbeln und Bauten. Illiswilstrasse 36.

17. Dezember 1980
HR Hotel-Cooperation, in Ittigen, Gemeinde Bolligen. Mit Statuten vom 28. November 1980 besteht unter dieser Firma eine Genossenschaft. Sie bezweckt: engere Zusammenarbeit der Mitglieder zur Rationalisierung und Förderung der Leistungsfähigkeit ihrer Hotelbetriebe. Die Genossenschaft kann Grundstücke erwerben, veräussern sowie mit dinglichen Rechten belasten oder davon befreien. Es werden auf den Namen lautende Anteilscheine zu Fr. 1000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet nur das Genossenschaftsvermögen: jede persönliche Haftung der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Verwaltung besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihr gehören an: Rolf Studer, von Frutigen, in Muri bei Bern, Präsident; Urs Dumelin, von Hüttlingen, in Bern, Vizepräsident; Alexander Urbach, von und in Vevey; Herbert Rentsch, von Trub, in Grindelwald, und Franz Haupt, von Zürich, in Leysin; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Worblentalstrasse 32, bei «Wahli & Cie. AG», Papiermühle.

17. Dezember 1980
Kräuchi & Sohn, in Stettlen, Spenglerei und sanitäre Installationen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 25. 5. 1965, S. 1653). Rudolf Kräuchi ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Als neuer Gesellschafter ist eingetreten: Hans-Jürg Kräuchi, von Bäriswil, in Stettlen.

17. Dezember 1980
Vereinigung Schweizerischer Formularhersteller (VSF), in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss letztmals am 7. Mai 1980 revidierten Statuten ein Verein. Er bezweckt: Wahrung und Förderung der ideellen und wirtschaftlichen Interessen der Formular-, Garnituren- und Kassablockhersteller; Anstreben eines Berufsbildes im Bereich der Formularherstellung; Ausarbeitung von betriebswirtschaftlich relevanten Branchenstatistiken und Vergleichen; Mitwirkung bei Bestrebungen und Einrichtungen, die dem gesamten grafischen Gewerbe und der Schweiz dienen, insbesondere Förderung der technischen Entwicklung; Vertretung der Interessen der Mitglieder gegenüber den Behörden; Förderung der Kontakte mit den Herstellern von Datenverarbeitungsgeräten; Zusammenarbeit mit den internationalen Organisationen für Formularherstellung. Die Mittel des Vereins werden beschafft durch Mitgliederbeiträge. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Vereinsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe des Vereins sind: Die Generalversammlung, der aus 3 bis 5 Mitgliedern bestehende Vorstand, die Geschäftsführung und die Kontrollstelle. Der Vorstand besteht aus: Max Jud, von Benken SG, in Illnau, Präsident; Max Kemmler, von Zollikon, in Mettmenstetten, Vizepräsident; Andri Pulfer, von Samedan, in Rüschlikon; Dr. Fredy Hodler, von Kilchberg ZH und Gurzelen, in Kilchberg ZH, und Henri Schmid, von Bünzen, in Conthey. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit einem andern Mitglied des Vorstandes oder mit dem Sekretär Dr. Ulrich Wanner, von Schaffhausen und Schleitheim, in Stettlen, der dem Vorstand nicht angehört. Geschäftsdomizil: Schosshaldenstrasse 20.

17. Dezember 1980
Allgemeine Treuhand AG, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1980, S. 966), mit Hauptsitz in Basel. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Peter Greiner, von und in Bern. Die Prokura von Arnold Lanz ist erloschen. Es wohnen nun: der stellvertretende Direktor Edgar Huber in Thierachern; der stellvertretende Direktor Robert Sparre in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern; der Vizedirektor Peter Senn in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern, und der Prokurist Dr. Alex Vollmar in Worb.

17. Dezember 1980
Rudolf Messerli, in Bern, sanitäre Anlagen, Spenglerei usw. (SHAB Nr. 63 vom 15. 3. 1972, S. 669). Neue Geschäftsnatur: Erstellung, Verwaltung, Vermietung und Verkauf von Immobilien. Die Prokuren von Hermann Messerli, Hans Robert Zaugg, Hans Friedli, Willy Gammeter und Urs Messerli sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Beatrice Nicaise-Messerli, von Kaufdorf, in Bern, und Patrice Nicaise, französischer Staatsangehöriger, in Bern. Neues Geschäftsdomizil: Münstergasse 45.

17. Dezember 1980
Messerli AG, in Bern, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 216 vom 14. 9. 1972, S. 2408). Die Generalversammlung vom 23. Oktober 1980 hat die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Rudolf Messerli AG.** Die Gesellschaft bezweckt: Ausführung von Installationen und Unterhalt von sanitären Anlagen, Ausführung von Spenglerarbeiten, Erstellung von Heizungsanlagen; Handel mit Artikeln der Sanitärinstallations-, Spengler- und Heizungsbranche. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital wurde von Fr. 50 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 23. Oktober 1980 mit Inventar vom 30. Juni 1980 ein Warenlager, Maschinen, Büromaschinen und -mobiliar, Fahrzeuge, Werkzeuge und Einrichtungen zum Übernahmepreis von Fr. 191 854 der voll auf den Erhöhungsbetrag angerechnet wird. Durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft werden vom Erhöhungsbetrag Fr. 8146 liberiert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht jetzt aus 1 bis 7 Mitgliedern. Neu gehören dem VR an: Beatrice Nicaise-Messerli, von Kaufdorf, in Bern, Sekretärin; Patrice Nicaise, französischer Staatsangehöriger, in Bern, und Johanna Messerli-Gasser, von Kaufdorf, in Bern. Rudolf Messerli, Präsident, und Felix Messerli, Vizepräsident, deren Einzelunterschriften erloschen sind, zeichnen kollektiv mit je einem der übrigen Mitglieder des VR oder mit einem der Prokuristen Willi Gammeter, von Signau, in Münsingen (neu); Hans Zaugg, von Rüderswil, in Bern (neu), und Otto Stäheli, von Bürglen TG, in Bern (neu). Urs Messerli ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

17. Dezember 1980
Aebi & Co. AG, in Bern, Handel mit Weinen, Spirituosen usw. (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1976, S. 1870). Die Generalversammlung vom 13. Oktober 1980 hat den Fusionsvertrag genehmigt, der gleichentags mit der «G. Curti SA», in Genf, abgeschlossen wurde. Infolgedessen übernimmt die «Aebi & Co. AG», in Bern, sämtliche Aktiven und Passiven der «G. Curti SA», nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz per 30. Juni 1980. Den Aktiven von Fr. 1 014 261.70 stehen Passiven von Fr. 714 261.70 gegenüber. Es ergibt sich somit ein Aktivenüberschuss von Fr. 300 000. Die 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000 der «G. Curti SA» werden gegen 200 Namenaktien der «Aebi & Co. AG» umgetauscht. Gleichzeitig wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **G. Curti SA Bern.** Das Grundkapital wurde von Fr. 300 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000, die infolge der Fusion voll liberiert sind. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Franz X. Weidmann, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der VR besteht nun aus: Hans Olivieri, nun in Muri bei Bern, Präsident (bisher Mitglied); Heinrich Olivieri, von Basel, nun in Blonay (bisher ohne Unterschrift), und Rudolf Olivieri, von Basel, nun in Gossau ZH (bisher ohne Unterschrift). Hans Olivieri führt weiterhin Einzelunterschrift; Heinrich Olivieri und Rudolf Olivieri zeichnen kollektiv zu zweien.

17. Dezember 1980
A. Rupp, in Bern, Projektierung von Innenausbau, Küchen usw. (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1970, S. 822). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

17. Dezember 1980
Gurit-Worbla AG, in Papiermühle, Gemeinde Bolligen, Herstellung und Verkauf chemischer Produkte usw. (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1980, S. 3414). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 5. Dezember 1980 wurde das bisherige Aktienkapital von Fr. 6 500 000 im Sinne von Art. 735 OR vollständig abgeschrieben und ein neues Aktienkapital von Fr. 6 500 000 geschaffen, eingeteilt in 13 000 durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt weiterhin Fr. 6 500 000, eingeteilt in 13 000 Inhaberaktien zu Fr. 500.

17. Dezember 1980
L. Signoroni, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern. Inhaber der Firma ist Leonardo Carlo Signoroni, von Grenchen, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern. Ausführung von keramischen Wand- und Bodenbelägen. Unterdettigenstrasse 29.

17. Dezember 1980
Maurer-Reparatur-Service Senn & Baetscher, in Bern. Paul Senn, von Titterten, in Bern, und Hans Baetscher, von Rüschegg, in Lanzhäusern, Gemeinde Wahlern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1981 beginnt. Maurer-Reparatur-Service. Quartiergasse 3.

17. Dezember 1980
Celcarta Holding AG, in Stettlen (SHAB Nr. 72 vom 29. 3. 1978, S. 944). In der Generalversammlung vom 9. Dezember 1980 wurde das Grundkapital von Fr. 24 000 000 auf Fr. 25 000 000 erhöht durch Ausgabe von 10 000 Namenaktien zu Fr. 100. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft voll liberiert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 25 000 000, eingeteilt in 250 000 Namenaktien zu Fr. 100.

17. Dezember 1980
Confiserie Abegglen AG, in Bern (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1971, S. 344). Werner Abegglen, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Lilly Abegglen-Attiger und Arthur Hilfiker sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Der VR besteht nun aus: Peter Abegglen, von Iseltwald, in Belp, Präsident, und Margret Abegglen-Hasberger, von Iseltwald, in Belp (beide neu); sie führen Einzelunterschrift.

Büro Biel

17. Dezember 1980
Figurella Figur- und Schönheits-Studio AG Biel, in Biel (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1976, S. 1870). Dr. Heinz Mäusli ist aus dem Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Lorenzo B. Vasella, von Poschiavo, in Zollikon.

17. Dezember 1980
Roland Klopfenstein, in Biel, Betrieb des Tea-Rooms «Libresso» (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1976, S. 592). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Büro Erlach

17. Dezember 1980
Hirter AG, in Erlach. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 24. November 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Schreinerei mit Innenausbau, Möbelhandel und Bestattungen. Sie ist befugt, Liegenschaften zu kaufen und zu verkaufen und solche zu verwalten. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Verwaltungsratspräsident ist Edwin Hirter, von Mühlethurnen, in Erlach. Sekretär ist Franz Hirter, von Mühlethurnen, in Erlach; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Galsstrasse 14, 3235 Erlach.

Büro Fraubrunnen

16. Dezember 1980
Willy Aeberhard AG, Zweigniederlassung Münchenbuchsee, in Münchenbuchsee. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Willy Aeberhard AG», mit Sitz in Zuzwil, welche den Betrieb eines Unternehmens für Hoch-, Tief- und Strassenbau bezweckt, und am 21. 2. 1979 im Handelsregister von Fraubrunnen eingetragen wurde (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1979, S. 711), durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. 11. 1980 eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch Willy Aeberhard, von und in Zuzwil, Präsident des Verwaltungsrates, und Ernst Trachsel, von Jaberg, in Münchenbuchsee; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Oberdorfstrasse 40.

17. Dezember 1980
Patri AG, in Utzenstorf, Kauf, Verkauf, Verwaltung von Liegenschaften, Handel mit Maschinen und -bestandteilen aller Art (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1978, S. 2586). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Heiligenschwendi (SHAB Nr. 280 vom 28. 11. 1980, S. 3890) im Handelsregister von Fraubrunnen von Amtes wegen gelöscht.

17. Dezember 1980
Toni Dürig, in Jegenstorf, elektrische Installationen, elektrische Apparate usw. (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1979, S. 3506). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Emmenegger, von Ebikon, in Fraubrunnen.

Büro Interlaken

17. Dezember 1980
Viehzuchtgenossenschaft Ringgenherg und Umgebung, in Ringgenberg (SHAB Nr. 275 vom 22. 11. 1972, S. 3011). Aus dem Vorstand ist der Vizepräsident Alfred von Bergen, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. Neu wurde als Vizepräsident gewählt: Arnold Rossi, von Arzo TI, in Ringgenberg. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Büro Langnau (Bezirk Signau)

17. Dezember 1980
WK-Paletten AG, in Signau, Fabrikation von und Handel mit Paletten usw. (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1980, S. 1899). Markus Kress, von Bonau, Gemeinde Wigoltingen, in Oberthal, wurde Prokura erteilt; er zeichnet kollektiv zu zweien.

17. Dezember 1980
Ernst Blaser, in Langnau im Emmental, Handel mit Motorfahrzeugen, mechanische Werkstätte (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1954, S. 2894). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

17. Dezember 1980
E. Blaser, in Langnau im Emmental. Inhaber der Firma ist Ernst Blaser, von und in Langnau im Emmental. Betrieb einer Autogarage, Autohandel. Burgdorfstrasse 344, 3550 Langnau im Emmental.

17. Dezember 1980
H. Blaser, in Lauperswil. Inhaber der Firma ist Heinz Blaser, von Langnau im Emmental, in Lauperswil. Autoverwertung. Ried, 3542 Emmenmatt.

Büro Laupen

16. Dezember 1980
Gasser & Müller AG, bisher in Bern (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1974, S. 3368). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. 12. 1980 wurde der Sitz nach Neuenegg verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt: Betrieb eines Architekturbüros, insbesondere Projektierung, Überwachung und Ausführung von Architektur-, Bauführungs- und Generalunternehmungsarbeiten; Betrieb einer Reithalle, insbesondere Kauf, Verkauf, Vermietung und Aufzucht von Pferden. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 29. 8. 1974. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Fritz Müller, von Boltigen, in Bern, Präsident; Urs Gasser, von Lauperswil, in Neuenegg, Vizepräsident, und Klaus Gasser, von Lauperswil, in Neuenegg, Sekretär und Mitglied; sie führen Einzelunterschrift. Austrasse 54, 3176 Neuenegg.

17. Dezember 1980
Modehaus Laupen A. Ellenberger, in Laupen, Handel mit Textilien (SHAB Nr. 158 vom 9. 7. 1976, S. 1958). Der Gerichtspräsident von Laupen hat mit Urteil vom 16. 12. 1980 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet. Infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

Büro Meiringen

15. Dezember 1980
Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero) (Swiss Credit Bank), Zweigniederlassung in Meiringen. Unter dieser Firma besteht in Meiringen eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Aktiengesellschaft «Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero) (Swiss Credit Bank)», mit Sitz in Zürich 1 (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1980, S. 3121). Zweck: Betrieb von Bankgeschäften aller Art. Die Zweigniederlassung wird vertreten mit Kollektivunterschrift zu zweien durch: Dr. Oswald Aeppli, von Zürich, in Küsnacht ZH, Präsident des VR (Verwaltungsrates); Dr. Hans Schwarzenbach, von Thalwil, in Horgen, Vizepräsident des VR; Rainer E. Gut, von Reiden, in Bassersdorf; Hans Hartung, von Zürich, in Meilen; Robert A. Jeker, von Mümliswil-Ramiswil und Basel, in Bottmingen; Dr. Hans R. Frey, von Zürich und Meilen, in Zollikon; Dr. Hugo von der Crone, von Zürich, Russikon und Basel, in Zürich; Dr. William Wirth, von Zürich und Hundwil, in Zürich; Ernst Schneider, von Magden, in Zürich, und Walter Simmen, von Erlach, in Thun. Kollektivprokura zu zweien führen: Arthur Grunder, von Vechigen, in Unterseen; Theodor Pfister, von Egg ZH, in Interlaken; Alfred Thomann, von Brienz, in Meiringen, und Hans Zurschmiede, von und in Wilderswil. Domizil: Bahnhofstrasse, 3860 Meiringen.

Bureau de La Neuveville

17 décembre 1980
Gaston Acquadro, Photo, à La Neuveville, atelier de photographie et cinéma (FOSC du 9. 7. 1971, no 157, p. 1700). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Büro Nidau

17. Dezember 1980
Rich. Rihs & Co AG, in Safnern, Fabrikation und Verkauf von landwirtschaftlichen Gebäuden in Elementbauweise usw. (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1980, S. 319). Die Prokura von Kurt Hofstetter ist erloschen. Neu führen Kollektivprokura zu zweien: Urs Hofmann, von Seedorf BE, in Safnern, und Fritz Christen, von Rumendingen, in Pieterlen.

17. Dezember 1980
Auto Petinesca AG, in Studen. Mit Statuten vom 12. Dezember 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte sowie Handel mit Autos und Autozubehörteilen jeder Art. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 5000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Merz, von Beinwil am See, in Ipsach, Präsident, und Peter Nägeli, von Kilchberg ZH, in Onex, Mitglied. Hans Merz führt Einzelunterschrift, Peter Nägeli Kollektivunterschrift zu zweien. Robert Giger, von Entlebuch, in Ipsach, führt Kollektivprokura zu zweien. Geschäftsdomizil: Petinescastrasse 10, 2557 Studen.

17. Dezember 1980
Garage P. Salvato-Kessi, in Port. Inhaber der Firma ist Pietro Salvato, von Uetendorf, in Port. Reparatur von und Handel mit Autos. Anita Salvato-Kessi, von Uetendorf, in Port, führt Einzelprokura. Moosgasse 16, 2562 Port.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

17. Dezember 1980
Moser Treuhand AG, in Münsingen (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1980, S. 2535). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. Dezember 1980 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000.

Büro Schwarzenburg

12. Dezember 1980
H. P. Bärtschi, in Rüeschegg Heubach, Gemeinde Rüschegg, Pacht und Betrieb des Hotel-Restaurants «Eywald» (SHAB Nr. 121 vom 27. 5. 1980, S. 1786). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht

17. Dezember 1980
H. P. Thurnherr Tiefbau AG, in Rüschegg. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. Dezember 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Tiefbauarbeiten, Transporten, Trax- und Baggerarbeiten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen, welche gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, beteiligen. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 50 000, durch Sacheinlage voll liberiert; es ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Einzelfirma «Hans Peter Thurnherr», Rüschegg Heubach, Gemeinde Rüschegg, Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz vom 30. September 1980 und Sacheinlagevertrag vom 12. 12. 1980, nämlich Aktiven von Fr. 199 646.35 und Passiven von Fr. 42 285.90. Vom Aktivenüberschuss von Fr. 157 360.45 werden Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet. Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Peter Thurnherr, von Diepoldsau SG, in Rüschegg, als Präsident; Rosmarie Thurnherr, geborene Buschor, von Diepoldsau SG, in Rüschegg, als Sekretärin; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Wyssenhalten, Rüschegg Heubach.

17. Dezember 1980
Hans Peter Thurnherr, in Rüschegg Heubach, Gemeinde Rüschegg. Tiefbauunternehmung sowie Auto-Sachtransporte (SHAB Nr. 209 vom 6. 9. 1972, S. 2346). Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neu gegründete Aktiengesellschaft «H. P. Thurnherr Tiefbau AG», Rüschegg.

Büro Thun

17. Dezember 1980
Ewag Immohilien AG Thun, in Thun, An- und Verkauf sowie Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1974, S. 1179). Marietta Rieder, Sekretärin, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu in den VR (ohne Zeichnungsberechtigung) wurde als Sekretärin Doris Ramseier, von Bowil, in Steffisburg, gewählt.

Büro Trachselwald

11. Dezember 1980
J. P. Stalder, in Rüegsauschachen. Inhaber der Firma ist Jürg Peter Stalder, von Rüegsau, in Rüegsauschachen. Betrieb einer Drogerie, Verkauf von Kolonialwaren, Fotogeräten und Filmen.

16. Dezember 1980
Werner Althaus, im Schächli, Gemeinde Dürrenroth (SHAB Nr. 301 vom 22. 12. 1956, S. 3282). Die Firma wird infolge Gründung einer AG gelöscht.

16. Dezember 1980
Ulrich Wüthrich, in Rüegsbach, Gemeinde Rüegsau. Inhaber der Firma ist Ulrich Wüthrich, von Trub, in Rüegsbach, Gemeinde Rüegsau. Betrieb einer Autogarage.

16. Dezember 1980
Käsereigenossenschaft Maibach, in Dürrenroth (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1973, S. 1770). Aus dem Vorstand ist der Sekretär Samuel Staub ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Sekretär gewählt: Fritz Schütz, von Sumiswald, in Dürrenroth; er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

16. Dezember 1980
Marti & Co., in Sumiswald (SHAB Nr. 226 vom 26. 9. 1972, S. 2498). Die Unterschrift von Paul Fiechter wird gelöscht.

16. Dezember 1980
Braunviehzuchtgenossenschaft Heimishach und Umgehung, in Dürrgraben, Gemeinde Trachselwald (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1978, S. 1469). Aus dem Vorstand ist der Sekretär/Kassier Ernst Amstutz ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Sekretär/Kassier gewählt: Ernst Reinhard, von Sumiswald, in Heimisbach; er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

Luzern – Lucerne – Lucerna

17. Dezember 1980
A. Marty Buchhaltungsstelle AG, in Luzern, Hirschmattstr. 42, bei Alfred Marty, 6003 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 11. 12. 1980. Zweck: Betrieb eines Treuhand- und Revisionsunternehmens, insbesondere Buchführungen, Kontrollstellmandate, Finanz-, Steuer- und Unternehmungsberatungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 11. Dezember 1980 übernimmt die Gesellschaft von der Einzelfirma «A. Marty», in Luzern, eine 4%-Obligation Nordfinanz-Bank Zürich von Fr. 10 000, eine 4¼%-Obligation Renault Holding AG Zug von Fr. 5000, eine 4¼%-Obligation Von Roll AG Gerlafingen von Fr. 10 000, eine 5¼%-Obligation Superfos AS von Fr. 5000, und eine 7%-Obligation SDAD Hidroelectrica iberica Iberduero SA von Fr. 10 000 zum Gesamtpreise von Fr. 36 125 sowie 4 Schreibmaschinen, 5 Rechenmaschinen, 5 Bürotische, 1 Konferenztisch, 5 Bürokasten und einen Personenwagen Chevrolet Camaro 1975 zum Preise von Fr. 13 875. Der Gesamtübernahmepreis von Fr. 50 000 wird voll an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen und Mitteilungen erfolgen im SHAB durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Alfred Marty, von Steinen SZ, in Küssnacht am Rigi.

17. Dezember 1980
Wehag Handels AG, in Luzern, Habsburgerstrasse 16 (gemietete Räume) (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 16. 12. 1980. Zweck: Handel mit Baumaterialien, Öfen aller Art, Heizmaterialien, landwirtschaftlichen Artikeln; Ausführung von Transportleistungen; Beteiligungen; Erwerb, Veräusserung und Vermietung von Grundstücken und Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsschein. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsidentin: Margrith Weidmann, von Luzern und Unterembrach, in Horw; Mitglieder: Carl Weidmann, von Luzern und Unterembrach, in Horw, und Leon van Staeyen, belgischer Staatsangehöriger, in Luzern; sie zeichnen einzeln.

17. Dezember 1980
Estermann AG, in Sursee, Bauten (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1977, S. 2515). Statutenänderung vom 12. Dezember 1980. Das Grundkapital von Fr. 400 000 wurde, durch Ausgabe von 400 Namenaktien zu Fr. 500, um Fr. 200 000 auf Fr. 600 000 erhöht. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 600 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 500 und 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Eine weitere Änderung berührt keine publikationspflichtige Tatsache.

17. Dezember 1980
Finarosa AG (Finarosa Ltd), bisher in Zug (SHAB Nr. 273 vom 22. 11. 1971, S. 2822). Statutenänderung vom 10. Dezember 1980. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Meggen verlegt. Adresse: Haltenriedstrasse 11, bei Peter Wirth, 6045 Meggen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 12. Oktober 1971. Zweck: Durchführung und Vermittlung von Finanz-, Kommissions- und Anlagegeschäften; Handel mit und Verwaltung von Wertschriften; Beteiligungen; Erwerb von Grundstücken. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Peter Wirth, von Zürich und Uzwil, nun in Meggen (bisher).

17. Dezember 1980
Gezolan AG, bisher in Zofingen (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1979, S. 237). Statutenänderung vom 20. November 1980. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Dagmersellen verlegt. Adresse: Werkstrasse 310. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 11. Okober 1968. Hermann F. Krieg ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er zeichnete nicht. Neuer Zweck: Handel, Produktion und Vertrieb von Erzeugnissen aus Elastomeren, Kunststoffen und Kautschuk sowie verwandten Produkten; Beteiligungen. Grundkapital Fr. 1 500 000, eingeteilt in 1500 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. VR: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Peter Schmidt, deutscher Staatsangehöriger, in Waldkraiburg (D); Mitglieder: Ernst Müller, von Melchnau, in Langenthal (beide bisher), und Jacques Unger, von Barzheim, in Zofingen (neu); sie zeichnen einzeln.

17. Dezember 1980
Amal AG Reusshühl, in Reussbühl, Gemeinde Littau, Automalerei usw. (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1979, S. 2283). Einzelprokura wurde erteilt an Josef Jost, 1946, von Luzern, in Reussbühl, Gemeinde Littau.

17. Dezember 1980
Kobler's Tahak Shop, in Luzern (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1979, S. 547)
B. Liechti dipl. Architekt ETH/SIA, in Luzern (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1979, S. 575)
Diese Firmen sind infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17. Dezember 1980
Unfallkasse Schweizerischer Schreinermeister, in Luzern, Genossenschaft (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1979, S. 3975). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Bern (SHAB Nr. 260 vom 5. 11. 1980, S. 3617) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

17. Dezember 1980
«Yves Rocher»-Parfumerie und Schönheitssalon Luzern Sofia Solari, in Luzern, Hertensteinstrasse 51, 6004 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Sofia Solari, von Faido, in Luzern. Führung einer Parfumerie sowie eines Schönheitssalons.

17. Dezember 1980
Steiners Söhne & Cie. A. G., in Malters, Getreide usw. (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1979, S. 3663). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Albert Scherer, von Flühli, in Reussbühl, Gemeinde Littau, und Franz Hodel, von Hergiswil LU, in Malters.

17. Dezember 1980
Bellco Medizintechnik AG, in Meggen (SHAB Nr. 202 vom 29. 8. 1980, S. 2887). Marco Bazzani ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Anton Augstburger, von Konolfingen, in Meggen.

17. Dezember 1980
Schnarwiler Rottal-Metzg AG, in Ruswil (SHAB Nr. 188 vom 13. 8. 1976, S. 2342). Die Prokura von Julius Rast ist erloschen.

17. Dezember 1980
Iseli & Co. A. G. Schötz, in Schötz, Maschinen usw. (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1979, S. 1235). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Franz Wagemann, von Sursee, in Kottwil.

Schwyz – Schwyz – Svitto

17. Dezember 1980
Rudolf Betschart Holzbau AG, in Muotathal. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. Dezember 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Zimmerei und einer Sägerei. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, vermieten und veräussern sowie sich bei andern Unternehmen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Einzelfirma «Rudolf Betschart-Bürgler» in Muotathal, Holzbau, Aktiven und Passiven zum Höchstpreis von Fr. 150 000 zu erwerben. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Rudolf Betschart-Bürgler, Präsident, und Renate Betschart-Bürgler, beide von und in Muotathal. Domizil: Marktstrasse 33.

17. Dezember 1980
Industrielack A.G., in Lachen, Herstellung von und Handel mit Industrielacken, Farben usw. (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1979, S. 1315). Die Prokura von Julie Meixner-Gmür ist erloschen. Das Mitglied des VR (Verwaltungsrates), Lore Bruhn, führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Dr. Jens Bruhn, Mitglied des VR, wohnt nun in Galgenen. Domizil: Alpenblickstrasse 3–5.

17. Dezember 1980
Geschwister Reichmuth, in Schwyz, Verkauf von Woll- und Textilwaren, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 9. 3. 1971, S. 552). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

17. Dezember 1980
Interschal AG, in Reichenburg, Vertrieb von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1977, S. 2570). Christian Schnoz ist nicht mehr Präsident, sondern Mitglied des VR (Verwaltungsrates); er führt weiterhin Einzelunterschrift. Der Delegierte Hubert Berchtenbreiter, der nun in Gommiswald wohnt, ist nun Präsident des VR und führt wie bisher Einzelunterschrift. Richard Schnoz ist aus dem VR ausgeschieden. Neu wurde ohne Unterschrift Oresti Schnoz, von und in Disentis, in den VR gewählt. Neues Domizil: Mühlestrasse 6.

17. Dezember 1980
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Lachen (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1980, S. 2687), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Othmar Zahner, von Amden, in Einsiedeln.

17. Dezember 1980
Albin Suter, Restaurant und Hotel Alpenblick, in Hinterthal, Gemeinde Muotathal. Inhaber dieser Firma ist Albin Suter, von Muotathal, in Hinterthal, Gemeinde Muotathal. Führung eines Restaurant- und Hotelbetriebes. Domizil: Stalden.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

17. Dezember 1980
Wyrsch u. Cie, in Liq., in Buochs, Parkettfabrikation und Sägerei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1973, S. 1541). Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

17. Dezember 1980
Seehotel Rigiblick AG, in Buochs. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. Dezember 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb und Führung des Hotels «Seehotel Rigiblick», inklusive Restaurant, Dancing und Bar in Buochs; Abschluss von Mietverträgen mit Stockwerkeigentümern. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Diesem gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Willy Kreienbühl, von Luzern, in Ennetbürgen, Präsident; Erwin Wälti, von Mels, in Alpnach, Vizepräsident; Leo Camenzind, von Gersau, in Sarnen, und Werner Wyss, von Büren SO, in Lausen. Domizil: Fischmattweg 20, c/o Wälti AG, Gipsergeschäft, 6374 Buochs.

17. Dezember 1980
Reinger AG, in Hergiswil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. Dezember 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beseitigung von Industrieabfällen jeder Art und deren Recycling. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Diesem gehören an: Walter Reinger, deutscher Staatsangehöriger, in Wutöschingen-Horheim (D), Präsident; Rudolf Häfeli, von und in Klingnau, und Kurt Häfeli, von und in Klingnau. Walter Reinger, Präsident, führt Einzelunterschrift, die übrigen beiden Mitglieder des VR zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Im Büel, 6052 Hergiswil.

Glarus – Glaris – Glarona

5. Dezember 1980
Alfred Rüegg, Bedachungen A.G., in Glarus (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1976, S. 32). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. Dezember 1980 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Alfred Rüegg AG Glarus.** Zweck der Gesellschaft ist nun: Übernahme von Vertretungen und Verwertung von Rechten aller Art sowie Erbringung von Dienstleistungen auf dem Bausektor, insbesondere Beratungen und Expertisen.

5. Dezember 1980
Bisig, Oswald, Rüegg Bedachungen AG, in Glarus. Mit Statuten vom 3. Dezember 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Ausführung von Bedachungsarbeiten. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Firma «Alfred Rüegg, Bedachungen A.G.», Glarus, Geräte und Material für die Ausführung von Bedachungsarbeiten zum Höchstpreis von Fr. 160 000 käuflich zu erwerben. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es sind dies: Walter Bisig, von Niederurnen, in Glarus, als Präsident, und Max Oswald, von und in Niederurnen, als Mitglied; sie zeichnen einzeln. Geschäftsdomizil: Nordstrasse.

17. Dezember 1980
Walo Bertschinger A.G., Zweigniederlassung in Glarus, Bauarbeiten jeglicher Art (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1980, S. 999), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Hans Möhr ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Zeichnungsberechtigte Kurt Kohler wohnt nun in Stäfa.

17. Dezember 1980
Textil-Aktiengesellschaft vormals J. Paravicini, in Schwanden, Verarbeitung jeder Art von Textilfasern (SHAB Nr. 153 vom 3. 7. 1980, S. 2243). Zum Direktor wurde ernannt: Louis F. Spälti, von Netstal, in Hätzingen; er zeichnet zu zweien. Die Kollektivprokura von Robert Schmid ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Arthur Böhler, von und in Winterthur.

Zug – Zoug – Zugo

17. Dezember 1980
Paltex AG, in Zug, Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1979, S. 2984). Dr. Richard Wengle ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Ulrich Jordi, von Gondiswil BE, in Chur.

17. Dezember 1980
ITR A.G., in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1979, S. 3975). Walter Sommer, einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR wurden gewählt: Erwin Andermatt, von und in Baar, Präsident, und Doris Möckli, von Basadingen TG, in Zug; sie führen Einzelunterschrift.

17. Dezember 1980
Portimex AG, in Baar, Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 274 vom 21. 11. 1980, S. 3819). Neu in den VR (Verwaltungsrat), mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Urs Esser, von Muri AG, in Schänis. Dr. Gregor Schech, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des VR; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

17. Dezember 1980
IRS Industriemontage AG, in Baar. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. Dezember 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Projektierung, Herstellung und Montage von industriellen Anlagen, insbesondere auf den Apparate-, Rohrleitungs- oder anderen Sektoren, wo Hochqualitätsschweisstechniken zur Anwendung gelangen sowie technische Überwachung derartiger Anlagen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Max Sidler, von Hünenberg, in Baar. Domizil: Dorfstrasse 16, 6340 Baar.

17. Dezember 1980
Asco Controls AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 242 vom 15. 10. 1980, S. 3365). Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Cyril Dharmadasa, von Sri Lanka, in Unterägeri. Neues Domizil: Grienbachstrasse 35.

17. Dezember 1980
RWH 2 AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. Dezember 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Ingenieuraufträgen aller Art, insbesondere Tätigkeit als beratende Ingenieure, vor allem auf dem Gebiete des Korrosionsschutzes; Erwerb und Auswertung von Patenten und Verfahren, Handelsmarken und Lizenzen; Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen. Die Gesellschaft beabsichtigt, von Ole Olsen, Kopenhagen (DK), den einzigen Gesellschaftsanteil der Corrsions-Consult APS, Kopenhagen (DK), zum Preise von Fr. 10 200 zu erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 25 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Roland Huber, von und in Zürich. Domizil: Poststrasse 14, c/o Ainosa, 6300 Zug.

17. Dezember 1980
Hollingsworth AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. Dezember 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Vermögensverwaltung und Anlagetätigkeit, die Gewährung von Darlehen sowie die Beratung bei Vermögensanlagen, Abschluss von Treuhandverträgen sowie die Beteiligung an anderen Unternehmen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 350 000, eingeteilt in 350 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Fremlin Simpson Hollingsworth, kanadischer Staatsangehöriger, in Sault Ste-Marie, Ontario (Kanada), Präsident; Dr. Robert Heberlein, von Zürich und Wattwil SG, in Zumikon, Vizepräsident, und Dr. Peter Hafter, von Zürich und Weinfelden TG, in Küsnacht ZH; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Baarerstrasse 34, c/o Treuhand von Flüe AG, 6300 Zug.

17. Dezember 1980
Paperboard Ltd., in Zug, Handel mit Waren verschiedener Art usw. (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1976, S. 2384). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Dezember 1980 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

17. Dezember 1980
Hütte Holding AG, in Zug, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 212 vom 10. 9. 1980, S. 2998). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Dezember 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

17. Dezember 1980
Sofimob A.G. (Sofimob S.A.), bisher in Montreux (SHAB vom 19. 7. 1976, S. 2055). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Dezember 1980 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Verwaltung von Beteiligungen an kommerziellen, industriellen und Finanzgesellschaften usw. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 27. 12. 1972. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Gustav Schmitt, als Präsident, und Liselotte Schmitt-Brügger, beide von Basel, nun wohnhaft in Binningen BL; sie führen Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Karl Renz, von Churwalden, in Binningen. Domizil: Baarerstrasse 12, c/o Experta Treuhand AG, 6300 Zug.

Aargau – Argovie – Argovia

16. Dezember 1980
E. Frey & Co AG, bisher in Hölstein, Textilien, insbesondere Garne (SHAB Nr. 203 vom 30. 8. 1968, S. 1881). Statutenänderung: 11. 12. 1980. Sitz nun: Egliswil, Sonnenberg 111. Ursprüngliche Statuten: 27. 10. 1947. Firma nun: **Sonnenberg AG Beteiligungs-Gesellschaft.** Zweck nun: Beteiligungen, Verwaltung von Vermögen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Nino Treichler, von Wädenswil, nun in Egliswil, mit Einzelunterschrift (bisher).

16. Dezember 1980
Füllemann und Dr. Rauber AG Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Aarau (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1980, S. 136). Alphonse Amrhein, Vizedirektor, wohnt nun in Erlinsbach.

16. Dezember 1980
Heizmann AG, in Aarau, technische Artikel (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1980, S. 196). Prokura zu zweien neu: Dieter Bührle, von Oberburg, in Aarau.

16. Dezember 1980
Scanchem AG, in Aarau, chemische Produkte (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1979, S. 3853). Domizilträger nun: Grütter Treuhand AG Aarau.

16. Dezember 1980
Eduard Strebel AG Bierdepot, in Mägenwil (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1978, S. 3375). Eduard Strebel, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln. Verwaltungsratsmitglied neu: Klaus Strebel, weiterhin mit Einzelunterschrift. Einzelprokura neu: Josef Schärli, von Hergiswil bei Willisau, in Wohlen AG.

16. Dezember 1980
Helioprint Steiger und Tempini, in Hausen, Lichtpausen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1979, S. 3946). Gesellschaft infolge Überganges der Aktiven und Passiven an «Helioprint AG Hausen», in Hausen, aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

16. Dezember 1980
Helioprint AG Hausen, in Hausen, Hauptstrasse 23A, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 12. 9. 1980. Zweck: Betrieb einer Druckerei, Herstellung von und Handel mit grafischen und drucktechnischen Erzeugnissen sowie Verlegen von Büchern und Zeitschriften. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 500. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 86 542 und Passiven von Fr. 17 639.50 der erloschenen Kollektivgesellschaft «Helioprint Steiger und Tempini», in Hausen, gemäss Bilanz per 30. 6. 1980, zum Preise von Fr. 68 902.50, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Gerhard Strebel, von Aristau, in Untersiggenthal, Präsident, mit Unterschrift zu zweien, sowie Josef Steiger, von Emmen, in Brugg, und Enrico Tempini, von Basel, in Suhr; beide mit Einzelunterschrift.

16. Dezember 1980
CDA-Elektronik P. Hirt, in Niederwil, Hofackerstrasse 351, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Paul Hirt, von Birrhard, in Niederwil AG. Entwicklung von Analog-, Digital- und Computerelektronik.

16. Dezember 1980
Concordia, in Rheinfelden, Verein (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1954, S. 1889). Auflösung durch Generalversammlung vom 26. 11. 1979. Liquidation beendet. Der Verein wird im Handelsregister gelöscht.

16. Dezember 1980
Econopac AG, in Rothrist, Verpackungsmaschinen usw. (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1979, S. 129). Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Hans Jürg Koch, bisher Prokurist; Prokura erloschen.

16. Dezember 1980
Tecpac AG, in Rothrist, Packtechnik usw. (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1979, S. 129). Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Hans Jürg Koch, bisher Prokurist; Prokura erloschen.

16. Dezember 1980
R. Schwendemann AG, in Safenwil, Sägerei und Holzbau usw. (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1979, S. 2548). Verwaltungsratsmitglied und Protokollführer mit Unterschrift zu zweien neu: Otto Mario Ris, von Grenchen, in Vordemwald.

16. Dezember 1980
Kaltenbach & Voigt International AG für Export und Factoring, in Brugg (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1980, S. 219). Statutenänderung: 11. 12. 1980. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 9 000 000, durch Ausgabe von 3000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 12 000 000, voll liberiert; 12 000 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

16. Dezember 1980
Cellere & Co Unternehmung für Strassen- & Tiefbau AG, in Aarau (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1979, S. 568). Prokuren Walter Wanzenried und Kurt Wick erloschen. Hans Moser führt anstelle der bisherigen Kollektiv- neu Einzelprokura.

16. Dezember 1980
Plastic-Haus AG, Zweigniederlassung in Aarau (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1977, S. 2560), mit Hauptsitz in Basel. Prokura zu zweien neu: Peter Vogt, von Allschwil, in Reinach BL.

16. Dezember 1980
Restaurant Traube G. Pardo, in Lenzburg, Stadtgässli 14, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Gaspare Pardo, italienischer Staatsangehöriger, in Lenzburg. Ferner führt Einzelunterschrift: Cornelia Pardo, italienische Staatsangehörige, in Lenzburg. Restaurant und Pizzeria.

16. Dezember 1980
Claviag AG, in Mooslerau, chemisch-technische Produkte (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1980, S. 672). Prokura zu zweien neu: Dr. Erich Hackel, deutscher Staatsangehöriger, in Sempach.

16. Dezember 1980
Landwirtschaftliche Genossenschaft Obermumpf & Umgebung, in Obermumpf (SHAB Nr. 71 vom 28. 3. 1978, S. 931). Aus Vorstand ausgeschieden: Franz Stocker, Aktuar; Unterschrift erloschen. Vorstandsaktuarin mit Unterschrift zu zweien neu: Rita Stocker, von und in Obermumpf.

16. Dezember 1980
Struh AG Strassenbau, in Oftringen (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1979, S. 185). Prokura zu zweien für das Gesamtunternehmen neu: Albert Rhyn, von Bollodingen, in Solothurn.

16. Dezember 1980
Ares AG, in Wettingen, Vermittlung von temporärem Personal (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1980, S. 869). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Rolf Stirnemann, Präsident; Unterschrift erloschen. René Stoffel, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

16. Dezember 1980
Advokatur- und Notariatsbüro Dr. iur. Eugen Rüttimann, in Wettingen (SHAB Nr. 56 vom 7. 3. 1972, S. 593). Geschäftsadresse neu: Alberich Zwyssig-Strasse 81.

16. Dezember 1980
Trimewa AG, in Wettingen, Beratung und Treuhand (SHAB Nr. 136 vom 13. 6. 1980, S. 2021). Domiziladresse neu: Alberich Zwyssig-Strasse 81.

16. Dezember 1980
Wefruko, Fruchthandels- und Kommissions AG Wettingen, in Wettingen (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1977, S. 3865). Domiziladresse neu: Alberich Zwyssig-Strasse 81.

16. Dezember 1980
Hanspeter Fässler, in Wohlen, Stegmattweg 7, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Peter Fässler, von Oberiberg, in Wohlen AG. Ferner führt Einzelunterschrift: Isabella Fässler, von Oberiberg, in Wohlen AG. Hoch- und Tiefbauarbeiten.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio d'Acquarossa

11 dicembre 1980
Inelectra S.A. succursale di Olivone, in Olivone
Inelectra S.A. succursale di Acquarossa, in Acquarossa

compravendita di apparecchi elettrici, ecc. (FUSC del 28. 6. 1979, n. 148, p. 2077), società anonima con sede principale à Bodio, Erich Haag già vice-presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e il suo diritto di firma è estinto. Luigi Generali, già membro del consiglio di amministrazione, è nominato vice-presidente con diritto di firma collettiva a due. Heinz B. Baumberger, da Matzingen in Wettingen, è nominato membro del consiglio di amministrazione; senza diritto di firma. Guido Krähenbuehl non è più vice-direttore e il suo diritto di firma è estinto.

Ufficio di Locarno

16 dicembre 1980
Gold Club Patriziale, in Ascona, la diffusione e la disciplina del gioco del golf, associazione (FUSC del 22. 6. 1976, n. 143, p. 1777). Tomaso Poncini, dimissionario, non fa più parte del comitato; la sua firma è cancellata. Augusto Pancaldi, già vice-presidente, è ora nominato presidente con firma collettiva a due come finora. Aldo Alli di, da e in Ascona, è nominato nuovo membro-vice-presidente con firma collettiva a due.

16 dicembre 1980
Mediplan di Passeraub Rodolfo, in Ascona, commercio di articoli medico-ospedalieri, ecc. (FUSC del 6. 10. 1980, n. 234, p. 3265). Questa ragione sociale è cancellata per mancato inizio dell'attività.

16 dicembre 1980
Pedrazzi Vittorino & Figlio, in Verscio, impresa costruzioni, società in nome collettivo (FUSC del 20. 3. 1978, n. 66, p. 858). Mauro Pedrazzi è uscito dalla società. Questa è sciolta e cancellata. Il socio rimanente Vittorino Pedrazzi, da Intragna in Verscio, continua l'attività in base all'art. 579 CO sotto la ragione sociale: **Pedrazzi Vittorino.** È conferita procura con firma individuale a Mauro Pedrazzi, da Intragna in Verscio.

Ufficio di Lugano

16 dicembre 1980
Gewop S.A., in Barbengo, gestione di immobili, ecc. (FUSC del 6. 12. 1977, n. 286, p. 3902)
Immobiliare Roverella S.A. in liquidazione, in Lugano (FUSC del 7. 10. 1980, n. 235, p. 3277)
Picarone S.A., in Lugano, vendita di immobili, ecc. (FUSC del 17. 2. 1977, n. 40, p. 538)

Queste ragioni sociali sono cancellate avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

16 dicembre 1980
Finagri S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 17. 2. 1976, n. 40, p. 475). Nuovo recapito: via Gaggini da Bissone 9, c/o IP Fiduciary & Management SA.

16 dicembre 1980
Baruca S.A., in Lugano, gestione di alberghi, ecc. (FUSC del 6. 3. 1979, n. 54, p. 713). Nuovo recapito: via Peri 6, c/o Angelo Arigoni.

16 dicembre 1980
Straumann Carabbia S.A., in Carabbia, strumenti chirurgici, ecc. (FUSC del 18. 11. 1980, n. 271, p. 3774). Nuovo recapito: uffici propri.

16 dicembre 1980
Pavistra S.A., in Lugano, lavori di pavimentazione, ecc. (FUSC dell'8. 5. 1979, n. 106, p. 1489). Aumento di capitale da fr. 400 000 a fr. 800 000 mediante l'emissione di 400 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 12. 12. 1980. Il capitale sociale è ora di fr. 800 000, diviso in 800 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

16 dicembre 1980
Enk S.A., precedentemente a Roveredo, immobili, ecc. (FUSC del 10. 8. 1979, n. 185, p. 2575). Nuova sede: Lugano, via Maggio 23. Nuovo scopo: la gestione di gallerie d'arte e antiquariato. Essa potrà partecipare a imprese similari. Lo statuto originale del 27. 2. 1974 è stato modificato: 12. 12. 1980. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratrice unica con firma individuale è: Colomba Galetti nata Cadei, da Lugano in Grumo di Gravesano. Davide Enderlin, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta.

16 dicembre 1980
Poggioflorito S.A., precedentemente a Ginevra, partecipazioni, ecc. (FUSC del 30. 1. 1979, n. 24, p. 305). Nuova sede: Lugano, via Landriani 1, c/o Gofidam S.A. Lo statuto originale del 1. 3. 1968 con modifica dell'11. 11. 1976 è stato modificato l'11. 12. 1980, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Scopo: l'acquisto, la vendita di titoli e partecipazioni mobiliari e immobiliari. La società potrà gestire tutti i beni. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Gian Piero Gottardi, da Caslano in Montagnola. Michel Amaudruz, già presidente, e Charles Griess, già segretario, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte.

16 dicembre 1980
Residenza Bedanoalta S.A., in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 18. 9. 1973, n. 218, p. 2559). Giampiero Dozio, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Hermann Klauser, da Flums in Unterägeri.

16 dicembre 1980
Castelleone Holding S.A., precedentemente a Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 17. 12. 1973, n. 295, p. 3330). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a St. Moritz (FUSC del 12. 12. 1980, n. 292, p. 4045).

16 dicembre 1980
Intergrind A.G., Succursale di Lugano, in Lugano, macchinari industriali, ecc. (FUSC del 14. 11. 1979, n. 267, p. 3604), società anonima con sede principale a Zugo. Nuovo recapito: via Monte Ceneri 17.

16 dicembre 1980
Luisa Venturini-Bottazzi, in Lugano, mobili, ecc. (FUSC del 7. 6. 1978, n. 130, p. 1798). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

16 dicembre 1980
Portesan e Pezzani, in Lugano, panificio, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 4. 1. 1972, n. 2, p. 16). La società è sciolta dal 31. 12. 1980. Il socio Agostino Portesan è uscito dalla società, questa è cancellata. Il socio Casimiro Pezzani, di nazionalità italiana in Lamone, continua l'attività come ditta individuale ai sensi dell'art. 579 CO, con la ditta: **La Casa del Pane di Pezzani Casimiro,** Panificio.

16 dicembre 1980
Sassi & Schütz, in Pura, gestione di un bar, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 6. 6. 1979, n. 129, p. 1807). La società è sciolta dal 31. 12. 1980. Il socio Gerold Schütz è uscito dalla società, questa è cancellata. Il socio Sergio Sassi, da e in Caslano, continua l'attività ai sensi dell'art. 579 CO, con la ditta individuale **Sergio Sassi,** Scopo: la gestione di un bar «Bar 79» di Pura.

16 dicembre 1980
Waircom S.A., in Grancia, apparecchiature di controllo, ecc. (FUSC del 5. 12. 1980, n. 286, p. 3969). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Dott. Carlo Sganzini, già amministratore unico ora presidente: Franco Datti, di nazionalità italiana in Brugherio (I), amministratore delegato; Erhard Hausamann, de Zurigo in Unterehrendingen, membro; tutti con firma individuale. Gian Luigi Doddi, di nazionalità italiana in Lamone, è stato nominato direttore con firma individuale.

16 dicembre 1980
Internote Financial Holding, in Lugano, partecipazioni, ecc., società anonima (FUSC del 6. 9. 1979, n. 208, p. 2868). Pier Felice Barchi e Henri Magnenat, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovi membri del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due sono: Dott. Jürg Heer, da e in Zurigo, e Hans Jürg Schneider, da Berna e Altstätten SG, in Zumikon.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

12 décembre 1980
Hôtel de Ville, Victor Noverraz, à Bex. Titulaire: Victor Noverraz, de Savigny, à Bex. Exploitation de l'Hôtel café-restaurant de l'Hôtel de Ville. Rue Centrale.

12 décembre 1980
Max Visinand, à Villeneuve, galerie d'art (FOSC du 14. 8. 1978, p. 2549). Cette raison sociale est radiée d'office au registre du commerce d'Aigle, par suite de transfert du siège de la société à Montreux (FOSC du 11. 12. 1980, p. 4030).

16 décembre 1980
Condémine S.A., à Bex, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 13. 6. 1978, p. 1860). Statuts modifiés le 2 décembre 1980 sur un point non soumis à publication.

Bureau d'Echallens

16 décembre 1980
Etablissements P. et J. Boillat en liquidation, à Villars-Tiercelin, fabrication de colliers de serrage, société en nom collectif (FOSC du 28. 8. 1978, p. 2685). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée. Il est précisé que la société n'a aucun passif quelconque.

16 décembre 1980
Caisse Raiffeisen de Bottens, à Bottens, société coopérative (FOSC du 14. 11. 1974, p. 3045). Alfred Nicod, président et Alexandre Altmann, gérant, ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Henri Panchaud, de et à Bottens, est nommé président; Ulrich Kipfer, de Langnau, à Bottens, est nommé gérant. Signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire et du gérant.

Bureau de Morges

15 décembre 1980
Jomar S.A. en liquidation, à Bussigny-près-Lausanne, fabrication et commerce de produits pharmaceutiques, cosmétiques, vétérinaires, de droguerie, etc. (FOSC du 17. 9. 1979, p. 2974). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

15 décembre 1980
Max Stooss S.A., à Bussigny-près-Lausanne, fabrication, vente et représentation de toutes boissons alcooliques ou non (FOSC du 31. 12. 1976, p. 3783). Par acte authentique du 11 décembre 1980, la société a modifié sa raison sociale en: **Distrom S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence le 11 décembre 1980. Le président du conseil d'administration, Jean-Marie Clerc, a démissionné; sa signature est radiée. L'administrateur Willy Borloz est actuellement domicilié à Attalens. Le fondé de procuration, Bernard Wulliamy, est actuellement domicilié à Morges. A été nommé directeur, avec signature collective à deux: Fritz Maeder, de Bâle, à Apples.

15 décembre 1980
Multivision, à Lonay, création, production et commercialisation de l'audiovisuel, société anonyme (FOSC du 11. 2. 1975, p. 370). Herbert Laessle, administrateur, devient président; Charly Page n'est plus président; il reste administrateur sans signature. Signature individuelle du président Herbert Laessle.

15 décembre 1980
Setles S.A., à Echandens, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 10 décembre 1980. But: importation, exportation, commerce, location et étude de tous équipements, matériels et accessoires techniques pour lieux et espaces scéniques et pour tous lieux recevant du public. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Jean-Luc Girardet, de Versoix, à Chêne-Bourg, est administrateur unique, avec signature individuelle. Publications: FOSC. Domicile légal: c/o Fiduciaire Pierre Schick, rue du Saugey 7.

15 décembre 1980
Winter Cool TJ S.A., à St-Sulpice, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 9 décembre 1980. But: étude, fabrication et commercialisation d'articles de sport. Capital social: fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Philippe Sulmoni, de Pedrinate, à Cugy, est administrateur unique avec signature individuelle. Bureau: chemin des Charmilles 59.

Bureau de Nyon

15 décembre 1980
Cité Bonmont E S.A., à Nyon, affaires immobilières (FOSC du 23. 12. 1976, p. 3685). Edouard Leyduz, de Prangins, à Nyon, est nouvel administrateur unique avec signature individuelle en remplacement de Sylvaine Anthonioz, administratrice démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints.

15 décembre 1980
S.I. Derby A Duillier, à Dullier, affaires immobilières, société anonyme (FOSC du 23. 12. 1976, p. 3685). Nouveau domicile: chez Roger Zogmal, En Marais.

15 décembre 1980
F. Ramel, à Prangins, installations de chauffage, en faillite (FOSC du 18. 5. 1979, p. 1626). Par décision du 27 février 1980, le président du Tribunal civil du district de Nyon a prononcé la révocation de la faillite. Le titulaire continue l'exploitation de son entreprise. L'inscription subsiste.

Bureau d'Oron

16 décembre 1980
SBAG, Schuldner Betreuungs AG, à Mézières. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11 décembre 1980. But: toutes opérations fiduciaires et commerciales. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Pierre-André Briod, de Lucens, à Mézières, seul membre, avec signature individuelle. Bureau: chez Pierre-André Briod.

Bureau de Vevey

16 décembre 1980
Grubex S.A., à Corseaux, affaires immobilières (FOSC du 5. 3. 1979, p. 698). Domicile légal: route de Lavaux 25, chez Mme Charlotte Zoller. Bureau: Lutry, route de Lavaux 103, chez Bijoulux S.A.

16 décembre 1980
Librairie Payot S.A. Lausanne, Succursale de Vevey, à Vevey (FOSC du 5. 6. 1980, p. 1913)
Librairie Payot S.A. Lausanne, Succursale de Montreux, à Montreux (FOSC du 5. 5. 1980, p. 1913)

société anonyme avec siège à Lausanne. La signature du délégué Marc Payot et de l'administrateur Pierre Roemer est radiée.

16 décembre 1980
Jämes Guyot S.A., à La Tour-de-Peilz, menuiserie et autres travaux du bâtiment (FOSC du 21. 2. 1973, p. 449). Le président et directeur Jean Furer et l'administrateur Roland Lavanchy, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Michel Bron, de Lutry, à Saint-Légier-La Chiésaz, est président, signant collectivement à deux.

Wallis – Valais – Vallese

Büro Brig

5. Dezember 1980
Oskar Studer in Nachlassliquidation, in Visp, sanitäre und Zentralheizungs-Installationen (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1975, S. 1744). Nach beendigter Liquidation wird die Firma gelöscht.

5. Dezember 1980
Transbrig AG, in Brig, Gemeinde Brig-Glis, internationale Transporte (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1979, S. 222). Die Unterschrift von Renato Viganò-Omini, als Direktor, ist erloschen; er zeichnet als Aktuar weiterhin mit Einzelunterschrift.

5. Dezember 1980
Villa Brigue AG für Internationale Transporte, in Brig, Gemeinde Brig-Glis (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1979, S. 222). Die Unterschrift von Renato Viganò-Omini, als Direktor, ist erloschen; er zeichnet weiterhin als einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift.

5. Dezember 1980
Sovaco Baugesellschaft AG, in Brig, Gemeinde Brig-Glis (SHAB Nr. 183 vom 7. 8. 1980, S. 2654). Otto Bühlmann, von Luzern, in Bern, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Verwaltungsrat oder mit einem Prokuristen.

5. Dezember 1980
Schirm-Service AG, in Leuk, Reparaturdienst an Schirmen (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1980, S. 802). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 25. 11. 1980 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000, durch Vernichtung von 50 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 0 herabgesetzt und durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, durch Verrechnung voll liberiert, auf Fr. 50 000 nominal erhöht.

5. Dezember 1980
Restaurant Spielboden, Aloys Marty und Dieter Krause, in Saas Fee. Zwischen Aloys Marty, von Bürglen, und Dieter Krause, deutscher Staatsangehöriger, beide in Saas Fee, besteht seit dem 1. 12. 1980 eine Kollektivgesellschaft. Restaurant mit Gastwirtschaft.

5. Dezember 1980
Hotel Blinnenhorn, Bernhard Schmid, in Reckingen. Inhaber dieser Firma ist Bernhard Schmid, von Ausserberg, in Reckingen. Hotel mit Gastwirtschaft.

5. Dezember 1980
Pneuhaus zum Marktplatz, Leo Wyden, in Naters. Inhaber dieser Firma ist Leo Wyden, von Bellwald, in Naters. Handel mit Pneus aller Art. Geschäftsadresse: zum Marktplatz, 3904 Naters.

Bureau de St-Maurice

16 décembre 1980
Société immobilière Le Courtil SA Riddes en liquidation, à Riddes (FOSC du 23. 10. 1978, p. 3262). Radiation après clôture de la liquidation.

16 décembre 1980
Jean-Marie Roduit, à Dorénaz. Titulaire: Jean-Marie Roduit, de Fully, à Dorénaz. Entreprise de transports routiers de choses et de terrassements.

16 décembre 1980
Collège Regina Pacis, à St-Maurice, association, éducation et instruction des jeunes filles (FOSC du 22. 5. 1978, p. 1602). Radiation de la signature de Denise Marret. Signature collective à deux est conférée à la présidente Georgette Lebert, de France, à Aigle.

16 décembre 1980
Jean-Pierre Vullyamoz, à Vollèges, café-restaurant (FOSC du 16. 8. 1977, p. 2670). Radiation par suite de remise de commerce.

Bureau de Sion

16 décembre 1980
Christian Sermier S.A., à Pont-de-la-Morge, commune de Sion. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 6. 12. 1980. But: l'exploitation d'une entreprise de ferblanterie, appareillage et couverture. La société se propose de reprendre l'actif et le passif de la raison individuelle «Christian Sermier», à Pont-de-la-Morge, commune de Sion, selon bilan au 31. 12. 1980. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives; entièrement libéré. Organes de publication: Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent également paraître dans la FOSC. Administration d'un à 5 membres. Actuellement: Claude Fournier, de et à Nendaz, président; Marie-Paule Sermier, d'Arbaz, à Pont-de-la-Morge, commune de Sion, vice-présidente, et Gabriel Praz, de Nendaz, à Genève, secrétaire. Signature collective à deux du président et de la vice-présidente. Domicile légal et bureau: c/o Marie-Paule Sermier, à Pont-de-la-Morge (Sion).

16 décembre 1980
Aymon Stéphane, à Sion. Le chef de la maison est Stéphane Aymon, d'Ayent, à Sion. Exploitation du café-restaurant «Touring». Avenue de la Gare 6, 1950 Sion.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

16 décembre 1980
Roland Martinet, à Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche, représentation d'articles d'horlogerie (FOSC du 22. 11. 1978, no 274, p. 3619). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

16 décembre 1980
Pull-Ex S.A., à Bevaix, toutes opérations financières, gérances, étude, conseils et gestion économique, placement en construction, location, achat et vente immobilière (FOSC du 23. 2. 1977, no 45, p. 611). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Boudry par suite de transfert du siège de la société à Neuchâtel (FOSC du 11. 12. 1980, no 291, p. 4031).

16 décembre 1980
Hôtel Le Chalet S.A., à Cortaillod (FOSC du 25. 11. 1977, no 277, p. 3785). Le président Jean-Marc Balmelli a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. René Balmelli, de Paradiso, à Marin, commune de Marin-Epagnier est nommé président, avec signature collective à deux avec les administrateurs.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

16 décembre 1980
André Chappatte, à La Chaux-de-Fonds, atelier de terminage de mouvements d'horlogerie (FOSC du 22. 2. 1977, no 44, p. 593). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

16 décembre 1980
Jean Heiniger, à La Chaux-de-Fonds, entreprise de menuiserie (FOSC du 28. 12. 1956, no 304). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la raison individuelle «Jacques Heiniger», à La Chaux-de-Fonds, ci-après inscrite.

16 décembre 1980
Jacques Heiniger, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Jacques Heiniger, de et à La Chaux-de-Fonds. La maison reprend l'actif et le passif de la raison individuelle «Jean Heiniger», à La Chaux-de-Fonds, radiée ci-dessus. Entreprise de menuiserie. Rue de la Cure 6.

16 décembre 1980
André Charmillot, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est André Charmillot, de Vicques, aux Hauts-Geneveys. Vente et entretien de brûleurs à mazout et à gaz. Rue Jardinière 101.

16 décembre 1980
Télé-Service Girardet, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 20. 6. 1980, no 142, p. 2109). Par jugement du 1er juillet 1980, le Tribunal civil du district du Val-de-Ruz a déclaré le titulaire en état de faillite. Par jugement du 10 décembre 1980, le susdit Tribunal a prononcé la révocation de la faillite. Le titulaire continue l'exploitation de son entreprise. L'inscription subsiste.

Bureau du Locle

16 décembre 1980
Charpié, au Locle, entreprise de transport, achat et vente de combustibles liquides (FOSC du 12. 5. 1964, no 107, p. 1486). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

16 décembre 1980
Métalex S.A., à Fleurier, fabrication, achat et vente de boîtes de montres en tous métaux (FOSC du 8. 10. 1980, no 236, p. 3294). André-René Bezzola, de Comologno, à La Chaux-de-Fonds, a été nommé vice-président et Anita-Pierrine Voisard, de Fontenais, à Fleurier, secrétaire; tous deux avec signature collective à deux.

Bureau de Neuchâtel

15 décembre 1980
F. Fortis, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Fernand Louis Fortis, de Ganterschwil, à Neuchâtel. Commerce d'escargots, crevettes. Orée 116.

15 décembre 1980
Parfumerie et Institut de Beauté «Yves Rocher», Mme Ch. Nater, à Neuchâtel. La titulaire est Christiana Nater née Süss, de et à Neuchâtel, épouse dûment autorisée de Raymond Nater. Vente de produits de beauté, représentation des produits «Yves Rocher». Rue de l'Hôpital 2.

15 décembre 1980
S.I. Champs Verts S.A. en liquidation, à Neuchâtel, société immobilière (FOSC du 6. 11. 1979, no 260, p. 3510). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

16 décembre 1980
Société Horlogère Degoumois et Cie S.A., à Neuchâtel (FOSC du 31. 10. 1978, no 255, p. 3358). Sylvio Gamba, de et à Auvernier, est nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux.

16 décembre 1980
Société Suisse de Ciment Portland, Société Anonyme, à Neuchâtel (FOSC du 3. 10. 1979, no 231, p. 3138). Daniel Bürki, jusqu'ici fondé de pouvoir, est nommé directeur-adjoint, toujours avec signature collective à deux; sa procuration est radiée.

Genf – Genève – Ginevra

15 décembre 1980
Chantier naval J. Flaks & F. Calame, à Carouge, 10, rue Baylon. Société en nom collectif qui a commencé le 15. 12. 1980. Associés: Joël Flaks et François Calame, tous deux de et à Genève; lesquels signent collectivement à deux. Construction et réparation de bateaux.

15 décembre 1980
«Papeterie de Carouge» Roger Lovato, à Carouge (FOSC du 23. 12. 1972, p. 2747). Procuration individuelle a été conférée à Daniel Lovato, de Chêne-Bourg, à Thônex. L'adresse est 9, avenue (et non plus rue) Vibert.

15 décembre 1980
CI Compétence informatique, V. Schöchlin, à Genève, conseils en informatique, etc. (FOSC du 25. 1. 1980, p. 283). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

15 décembre 1980
Bardad SA, à Genève, 2, rue du Temple, chez Kotik SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10. 12. 1980. But: achat, vente, importation, exportation et représentation de tous produits et articles, notamment dans le domaine de l'horlogerie et de la bijouterie. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Constantin Anibal, de et à Genève, administrateur unique. Signature: individuelle de l'administrateur et de Ohanes Awanes-Artin, d'Iraq, à Bagdad (Iraq), directeur.

15 décembre 1980
SI Charbonnier SA, à Genève, 1, place Saint-Gervais, chez Fiduciaire Ofor SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 5. 12. 1980. But: exécution de toutes opérations immobilières; prise de participations. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Reprise de biens envisagée: un appartement à Paris VIe, 4bis, rue des Beaux-Arts, pour le prix maximum de fr. 1 000 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Maurice Dormond, de Lausanne, à Buchillon, est administrateur unique avec signature individuelle.

15 décembre 1980
Food for the Hungry, à Genève, 4, rue Charles-Bonnet, chez Louis M. Mudry, avocat. Nouvelle association. Statuts du 6. 11. 1980. But: approvisionnement en vivres et autres biens de première nécessité de personnes pauvres et nécessiteuses; aide et assistance à d'autres organisations charitables; obtention de dons d'aliments et d'autres biens de première nécessité; encouragement pour la recherche et le développement de projets destinés à aider des personnes nécessiteuses à subvenir à leurs propres besoins. Ressources: cotisations, dons et legs, honoraires pour services professionnels rendus; contributions. Comité: 3 membres au moins. Signature: individuelle de Madeleine Mottu, de Genève, à Randogne, secrétaire; et collective à deux de Henry A. Pucek, des USA, à North Hollywood (USA), président, et Donald Simonsen des USA, à Santa Barbara (USA), tous membres du comité.

15 décembre 1980
Traductions USG SA, à Genève, 72–74, rue de Carouge. Nouvelle société anonyme. Statuts du 12. 12. 1980. But: exécution de traductions et tous services qui relèvent du domaine de la traduction. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000; divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Ingeborg Marchesini, de Hemberg, à Bernex, administratrice unique avec signature individuelle.

15 décembre 1980
SI Rue Tronchin 10, à Genève, 10, rue Tronchin, chez Raymond Valiquer. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11. 12. 1980. But: achat, vente, construction et gérance de tous immeubles en Suisse. Capital: fr. 120 000, entièrement libéré; divisé en 120 actions de fr. 1000 au porteur. Reprise de biens envisagée: copropriété de la parcelle 3991 de Genève, section Cité, pour fr. 110 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Raymond Valiquer, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

15 décembre 1980
Etudes-Réalisations, R. Duboule, à Genève (FOSC du 10. 7. 1978, p. 2167). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société Securor SA, à Genève.

15 décembre 1980
Securor SA, à Genève, installations de sécurité (FOSC du 8. 9. 1980, p. 2974). Reprise de l'actif et du passif de la maison «Etudes-Réalisations, R. Duboule», à Genève.

15 décembre 1980
Berger & Plate SA, en liquidation, à Genève, commerce de toutes matières premières (FOSC du 26. 2. 1979, p. 616). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

15 décembre 1980
SI Colbel C, à Genève, société anonyme (FOSC du 17. 1. 1972, p. 133). La société est dissoute de fait et liquidée; par conséquent, elle est radiée.

15 décembre 1980
Filrep SA, en liquidation, à Genève, exploitation de droits de propriété industrielle (FOSC du 8. 8. 1979, p. 2550). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

15 décembre 1980
Göhner SA, succursale à Vernier, administration d'immeubles (FOSC du 30. 10. 1980, p. 3550), entreprise ayant son siège à Zurich. La procuration de Peter Simon est radiée.

15 décembre 1980
RIM SA Réalisations Immobilières, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 4. 10. 1979, p. 3145), entreprise ayant son siège à Lausanne. Nouvelle adresse de la succursale: 1, cours de Rive.

15 décembre 1980
Auto Electro Matériel SA, à Carouge (FOSC du 18. 4. 1979, S. 1211). Les pouvoirs de Georges Ausset sont radiés. Par suite de changement d'état civil, Bernadette Proz porte désormais le nom de Hostettler; elle est maintenant originaire de Cartigny. Signature individuelle a été conférée à cette dernière; sa procuration est radiée.

15 décembre 1980
Société Edouard Chamay de gérance immobilière SA, à Genève (FOSC du 28. 5. 1979, p. 1723). L'administrateur Jean-Pierre Courtine signe désormais individuellement. (Inscription opérée en exécution de la décision de l'autorité cantonale de surveillance du 14. 11. 1980.)

15 décembre 1980
Chemirhone SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 9. 6. 1980, p. 1955). Pierre Girard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alain Köstenbaum, de Carouge, à Chêne-Bougeries, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 1, rue de la Tour-de-l'Ile, chez Alain Köstenbaum, avocat.

15 décembre 1980
Crédit commercial de France (Suisse) SA, à Genève, toutes opérations de banque, etc. (FOSC du 11. 7. 1980, p. 2343). Procuration collective à deux a été conférée à Jean-Cyprien Fabre, de Genève, à Genthod.

15 décembre 1980
Marybel SARL, à Genève, installation et exploitation d'instituts de beauté, etc. (FOSC du 2. 3. 1979, p. 679). Par suite de changement d'état civil, Thi Anh Tuyet Hoang, gérante, porte désormais le nom de Nguyen.

15 décembre 1980
Previsa SA, à Genève, développement de l'assurance de protection juridique, etc. (FOSC du 25. 5. 1979, p. 1701). Philippe Ramelet et Jean-Paul Diserens ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Pierre Charles, de France, à Paris (F), est membre du conseil d'administration; il signe collectivement à deux avec le président.

15 décembre 1980
Sacotil SA, à Genève, commerce du coton, etc. (FOSC du 28. 4. 1975, p. 1123). Claude Dubath n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Christian Seiler, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

15 décembre 1980
Société Vinicole La Souche, à Collonge-Bellerive, société coopérative (FOSC du 5. 7. 1977, p. 2211). Nouvelle raison de commerce: **Cave coopérative La Souche.** But modifié: sauvegarde des intérêts professionnels et économiques de ses membres et particulièrement la mise en valeur en commun de la production de leurs vignes. Les parts sociales ont été supprimées sans remboursement. Les associés ont été libérés de l'obligation d'effectuer des versements supplémentaires. Administration: 9 membres au moins. Nouveaux statuts du 25. 6. 1980. L'accomplissement des formalités légales en vue de la suppression des parts sociales a été constaté par acte authentique du 13. 11. 1980. Les pouvoirs de Joseph Rivollet sont radiés. L'administrateur Daniel Fonjallaz, de Lutry, à Choulex, nommé président, signe collectivement à deux. Adresse (complément): Vésenaz, 152, route de Thonon.

15 décembre 1980
Méroz ressorts SA, à Genève (FOSC du 14. 8. 1980, p. 2738). Marcel Reymond, Edwin Kopp et Jean-Pierre Grimm ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Gabriel Gretz est administrateur unique avec signature individuelle; sa procuration est radiée.

15 décembre 1980
Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA, à Genève (FOSC du 13. 11. 1980, p. 3727). Signature collective à deux a été conférée à Michel de Werra, de Sion, à Anières, directeur adjoint. Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal a été conférée à Marianne Liaudat, de Châtel-St-Denis, à Lutry.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Porrentruy

15 décembre 1980
Henri Moresi, à Porrentruy. Le chef de la maison est Henri Moresi, de Vich, à Porrentruy. Exploitation d'une entreprise de ferblanterie. Rue Mont-Terri 2.

16 décembre 1980
La Bonne Presse du Jura, à Porrentruy, société coopérative (FOSC du 22. 3. 1979, no 68, p. 912). La signature de Jean-Pierre Baumgartner, directeur, est radiée.

16 décembre 1980
Georges Gobat S.A., succursale de Courtemaîche. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Georges Gobat S.A.», à Delémont, exploitation d'une entreprise de terrassements, de transports, de constructions de routes, de génie civil, de bâtiments, de béton armé, de carrières et de travaux publics, inscrite sur le registre du commerce de Delémont le 18 février 1980 (FOSC du 29. 2. 1980, no 50, p. 690), a suivant décision de son conseil d'administration du 11 décembre 1980, créé une succursale à Courtemaîche. La succursale est engagée par la signature individuelle de Georges Gobat, de Crémines, à Delémont, président; Renée Gobat-Schindelholz, de Crémines, à Delémont, secrétaire, et Daniel Chapuis, de et à Courtemaîche, nommé directeur de la succursale. Bureau de la succursale: route Cantonale 7.

16 décembre 1980
Gresslin Yvette, à Porrentruy. Le chef de la maison est Yvette Gresslin, de Frick, à Porrentruy. Exploitation de l'Hôtel du Cheval-Blanc.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommations – Diffida

Die nachstehend genannten Wertpapiere werden vermisst. An deren unbekannte Inhaber ergeht die Aufforderung, die erwähnten Titel innert der Auskündungsfrist dem unterzeichnenden Richter vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Namenaktien Nrn. 300, 354, 385–387, 450, 612–617, 638, 664, 695, 774, 820 der Wilden Mann Aarwangen AG, in Aarwangen, nominal Fr. 500.–.

Auskündungsfrist: 6 Monate vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. (1815³)

4912 Aarwangen, den 22. Dezember 1980 Der Gerichtspräsident I: Wyss

---

Der Besitzer des Sparhefts Nr. 003-507021 der Schweizerischen Bankgesellschaft Arbon, lautend auf Ralph Stricker in St. Gallen, wird aufgefordert, dasselbe innert 6 Monaten ab erster Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Gerichtspräsidium Arbon vorzulegen, ansonst es kraftlos erklärt wird. (1802³)

9320 Arbon, den 19. Dezember 1980 Gerichtspräsidium Arbon

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief vom 13. März 1954 per Fr. 5000.– lastend im 1. Rang auf GB Turgi Nr. 332, Kat. Pl. 1, Parzelle Nr. 38.

An allfällige Inhaber dieses Namenschuldbriefes ergeht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 27. Dezember 1981 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1803³)

5400 Baden, den 18. Dezember 1980 Bezirksgericht Baden

Der allfällige Besitzer des Inhaber-Schuldbriefes vom 27. Mai 1966 per Fr. 3000.–, lastend auf GB Oensingen Nr. 1806 im 6. Rang, wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Gerichtspräsidenten von Balsthal vorzulegen, widrigenfalls der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (156³)

4710 Balsthal, den 22. Dezember 1980 Der Amtsgerichtsschreiber von Balsthal: Latscha

---

Es werden vermisst:

a. Namensschuldbrief datiert vom 20. Dezember 1948 von Fr. 27 000.– im 1. Rang, mit einem Max. Zinsfuss von 6%, auf die Aargauische Hypotheken- und Handelsbank, Wohlen, als Gläubigerin, und Burkard Josef, Widen, als Schuldner lauten;

b. Inhaberschuldbrief datiert vom 20. Januar 1953 von Fr. 5000.– im 2. Rang mit Nachrückungsrecht und einem Max. Zinsfuss von 6%, auf Burkard Josef, Widen, als Schuldner lautend;

c. Inhaberschuldbrief datiert vom 19. Juni 1954 von Fr. 10 000.– im 3. Rang mit schiebendem Nachrückungsrecht und einem Max. Zinsfuss von 6%, auf Burkard Josef, Widen, als Schuldner lautend;

d. Inhaberschuldbrief datiert vom 14. Juni 1956 von Fr. 5000.– im 4. Rang und einem Max. Zinsfuss von 6%, auf Burkard Josef, Widen, als Schuldner lautend;

e. Inhaberschuldbrief datiert vom 29. Dezember 1960 von Fr. 40 000.– im 5. Rang mit schiebendem Nachrückungsrecht und einem Max. Zinsfuss von 6%, auf Burkard Josef, Widen, als Schuldner lautend;

f. Inhaberschuldbrief datiert vom 24. März 1961 von Fr. 20 000.– im 6. Rang mit schiebendem Nachrückungsrecht und einem Max. Zinsfuss von 6%, auf Burkard Josef, Widen, als Schuldner lautend,

alle Titel auf GB Widen Nr. 699 lastend.

Der Besitzer dieser Schuldbriefe wird hiermit aufgefordert, dieselben bis 20. Dezember 1981 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst diese gemäss Art. 870 ZGB und Art. 977 OR und 986 OR als kraftlos erklärt würden. (1790²)

5620 Bremgarten, den 17. Dezember 1980 Bezirksgericht

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief d. d. 21. Mai 1974 per Fr. 17 000.–, haftend im 2. Rang auf IR Rudolfstetten Nr. 1394 und 1406, mit einem Maximalzinsfuss von 7%, auf die Eheleute Schupp-Ritzler Werner und Renate, Rudolfstetten, als Schuldner lautend.

Der Besitzer dieses Inhaber-Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben bis 10. Januar 1982 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst dieser gemäss Art. 870 ZGB und 986 OR als kraftlos erklärt würde. (1818³)

5620 Bremgarten, den 23. Dezember 1980 Bezirksgericht

Herr Gian Carl Frizzoni-Eichholzer, 7505 Celerina/Schlarigna, teilt mit, dass die ihm gehörenden Namenaktien Calanda-Bräu Chur Nr. 8441 bis und mit 8445 vermisst werden.

Auf Gesuch hin ergeht die vorliegende öffentliche Aufforderung, diese fünf Namenaktien innert sieben Monaten ab nachfolgendem Datum dem Unterzeichneten einzureichen. Geschieht dies nicht, werden diese fünf Namenaktien als kraftlos erklärt. (1798²)

7505 Celerina, den 17. Dezember 1980

Der Präsident des Bezirksgerichtes Maloja: Dr. R. Z. Ganzoni

Es wird folgende Obligation der Arth–Rigi-Bahn-Gesellschaft, Goldau, lautend auf Inhaber, vermisst:

Obligation Nr. 147, 4%, 1978, nominal Fr. 1000.–, mit Coupons per 31. Dezember 1980 und folgende.

Der unbekannte Inhaber der vorstehend aufgeführten Obligation wird hiermit aufgefordert, diese innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Amte vorzulegen, widrigenfalls der Titel als kraftlos erklärt wird. (1816³)

7002 Chur, den 22. Dezember 1980

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur: Dr. J. Sprecher

Es wird vermisst:

Kaufschuldbrief über Fr. 1000.–, datiert 18. Juni 1896, Zinsfuss 4¼%, haftend auf GB Nr. 196 Kat. Nr. 184, Schübelbach (Miteigentum. Pfister-Gnos Jolanda und Ernst, Siebnen).

Gemäss Verfügung des Einzelrichters der March vom 23. Dezember 1980 (BGP-Z 239/80) wird der unbekannte Inhaber aufgefordert, das vermisste Wertpapier innert Jahresfrist ab erster Publikation beim Einzelrichter der March, Lachen, vorzuweisen, ansonst Kraftloserklärung erfolgt. (1817³)

8853 Lachen, den 23. Dezember 1980 Einzelrichter der March

Das Obergericht Baselland hat über die 5% Obligationen Nrn. 211818–20 der Basellandschaftlichen Hypothekenbank, Zweiganstalt Basel, zu je Fr. 5000.– (Gesamtnominalwert Fr. 15 000.–), lautend auf den Inhaber, das Kraftloserklärungsverfahren eröffnet.

Der unbekannte Inhaber dieser Titel wird aufgefordert, sie innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1789²)

4410 Liestal, den 16. Dezember 1980

Obergerichtskanzlei Baselland

Vermisst wird eine 6½% Kassa-Obligation Nr. 12 839 der Obwaldner Kantonalbank von nominal Fr. 3000.–, fällig am 11. August 1980.

Allfällige Inhaber der obgenannten Obligation werden aufgefordert, diese innert 6 Monaten dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (1797²)

6060 Sarnen, den 18. Dezember 1980

Kantonsgerichtspräsidium Obwalden

Inhaber-Kassenschein der Spar + Leihkasse Münsingen Nr. 9716, von nom. Fr. 5000.–, Zinssatz 4% mit Jahrescoupons per 26. Februar 1981/82, ausgestellt am 26. Februar 1978, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Kassenscheins werden hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem Richteramt II von Konolfingen in Schlosswil vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (1804³)

3082 Schlosswil, den 18. Dezember 1980 Der Gerichtspräsident II: H. Gugger

---

Es wird vermisst:

Schuldbrief Nr. 2 von Fr. 36 000.– vom 14. Juli 1970, Beleg IV/8147, lastend im 7. Rang, ohne Konkurrenz im Nachgang zu Fr. 95 000.–, auf der Parzelle Worb-Grundbuchblatt Nr. 1883 des Heinz Schneider-Bhend, Rüfenacht, wird vermisst.

Grundpfandgläubigerin ist Frau Elise Schneider-Winzenried, Rüfenacht.

Allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes werden hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem Richteramt von Konolfingen in Schlosswil vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (1805³)

3082 Schlosswil, den 18. Dezember 1980 Der Gerichtspräsident II: H. Gugger

---

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 2.004.611.01 der Luzerner Landbank AG, Grosswangen, haltend per 4. Dezember 1980 Fr. 31 447.45.

Der unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses innert drei Monaten seit dieser Publikation dem unterzeichneten Richter vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1786³)

6210 Sursee, den 15. Dezember 1980

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee: Wey

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 8029 der Bank in Sempach, haltend per 31. Dezember 1979 Fr. 34 595.10.

Der unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Publikation an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1787³)

6210 Sursee, den 15. Dezember 1980

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee: Wey

Es werden vermisst:

7 Namensaktien Luzerner Landbank AG, Grosswangen, Nrn. 8821, 8822, 8823, 8824, 8825, 10553 und 10554.

Allfällige Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innerhalb von sechs Monaten seit der ersten Publikation dem unterzeichneten Richter vorzuweisen, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden. (1788³)

6210 Sursee, den 15. Dezember 1980

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee: Wey

Es werden vermisst:

Fr. 14 000.– 5½%-Inhaber-Obligation der Bank in Reinach, Nr. 31907, fällig am 23. Mai 1980;

Fr. 12 000.– 5½%-Inhaber-Obligation der Bank in Reinach, Nr. 31908, fällig am 23. Mai 1980.

Die allfälligen Inhaber werden aufgefordert, diese Obligationen innert sechs Monaten, d. h. bis zum 23. Juni 1981 dem Bezirksgericht Kulm, in 5726 Unterkulm vorzulegen, ansonst diese kraftlos erklärt werden. (1783³)

5726 Unterkulm, den 16. Dezember 1980 Bezirksgericht Kulm

Es wird vermisst:

Fr. 1000.– 5½%-Inhaber-Obligation der Bank in Menziken, Nr. 30109, fällig am 24. Juli 1980.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, diese Obligation innert sechs Monaten, d. h. bis zum 23. Juni 1981 dem Bezirksgericht Kulm, in 5726 Unterkulm vorzulegen, ansonst diese kraftlos erklärt wird. (1784³)

5726 Unterkulm, den 16. Dezember 1980 Bezirksgericht Kulm

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief vom 14. Mai 1924 von Fr. 10 000.–, haftend im 2. Rang auf Grundbuch Vordemwald Nr. 176, Kat.-Plan 13, Parzelle 337, und Grundbuch Brittnau Nr. 434, Kat.-Plan 7, Parzelle 1443, lautend auf die Raiffeisenkasse Vordemwald, als Gläubigerin, und auf Vonhuben-Flückiger Lina, Vordemwald, als Schuldnerin.

An den allfälligen Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht die Aufforderung, den Schuldbrief binnen eines Jahres, d. h. bis spätestens zum 23. Dezember 1981, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1791³)

4800 Zofingen, den 11. Dezember 1980 Bezirksgericht Zofingen

Premier avis

Par ordonnance du vendredi 19 décembre 1980, le président du Tribunal de première instance somme le détenteur inconnu du livret d'épargne-placement au porteur no 240-800.405 de l'Union de Banques Suisses S.A., agence de Champel-Genève, présentant un solde de fr. 5800.40 de le produire et de le déposer au greffe du Tribunal de première instance, à Genève, dans le délai de six mois à compter de la première insertion des publications du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (155²)

En outre, il est fait défense au débiteur du titre d'en acquitter le montant sous menace de devoir payer deux fois.

1200 Genève, le 19 décembre 1980

Tribunal de première instance:
Joseph Starobinski, président

Premier avis

Par décision du mardi 23 décembre 1980, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 400 000.–, inscrite au registre foncier sous PjB 1389 le 12 avril 1972 grevant en premier rang et sans concours la parcelle no 1379, copropriété 1377–237 de la commune de Carouge, d'avoir à la produire et à la déposer au greffe du Tribunal de première instance, à Genève, dans le délai d'une année à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (157²)

1200 Genève, le 23 décembre 1980 Tribunal de première instance:
P. Guillot; greffier

Le détenteur des titres suivants:

1 obligation Banque Vaudoise de Crédit, no 650 265, au porteur, du capital de fr. 5000.–, renouvelée le 23 mars 1973, échéant le 15 février 1976, coupons 1 à 3 attachés; 1 obligation Banque Vaudoise de Crédit, no 670 237, au porteur, du capital de fr 10 000.–, renouvelée le 23 mars 1973, échéant le 15 février 1976, coupons 1 à 3 attachés,

est sommé de me les produire jusqu'au 15 juillet 1981, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (153²)

1003 Lausanne, le 18 décembre 1980

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
M.-A. Pellet

Le titre suivant:

cédule hypothécaire de fr. 19 600.– taux 6% au profit de Müller Max, en son vivant, restaurateur à Birsfelden, décédé en 1969, inscrite les 24 avril 1930 à série IIg no 2840, 28 septembre 1950 à série IIg no 9758 et 6 août 1958 à série IIIg no 3588,

a été égaré. Ce titre grève en 1er rang l'immeuble feuillet 545 du ban de Moutier, comprenant habitation no 15, assise, aisance, d'une contenance de 121 m² et d'une valeur officielle de fr. 58 200.–, appartenant en propriété commune à Mme Madeleine Müller née Zwahlen à Moutier, veuve de Max et ses deux filles Madeleine, 1955, et Margrit, 1959.

Le détenteur éventuel de cette cédule hypothécaire est sommé, par cette publication, de la présenter au juge soussigné, dans le délai d'un an, à compter de la date de la première parution dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1785²)

2740 Moutier, le 17 décembre 1980 Le président du Tribunal I:
R. Lerch

Le président du Tribunal du district de Payerne somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 15 janvier 1982 au greffe du Tribunal de Payerne sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

cédule hypothécaire au porteur en premier rang, de fr. 8000.–, intérêt maximum de 6%, constituée le 27 mai 1943, inscrite sous no 78 161 au registre foncier du district de Payerne et grevant la parcelle 193 de la Commune de Villarzel, propriété de Jacques et Roger Rubattel, au lieu dit «Planche Perte, Champ Montet». (154²)

1530 Payerne, le 19 décembre 1980 Le président:
J.-P. Nicollier

Le président du Tribunal II du district de Porrentruy, ordonne au détenteur éventuel du titre suivant:

2e rang: fr. 10 000.–, 6½%, cédule hypothécaire au nom de Wächli Madeleine, Vendlincourt, inscrite le 26 novembre 1958 à série IIg, folio 7296 grevant l'immeuble feuillet no 318 du ban de Vendlincourt,

de produire ce titre à notre greffe dans le délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (1806³)

2900 Porrentruy, le 18 décembre 1980 Le président du Tribunal II:
P. Theurillat

Kraftloserklärungen
Annulations – Annullamenti

Der erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 296 vom 18. Dezember 1979, Seite 3964, als vermisst ausgerufene

Schuldbrief im 1. Rang, lastend auf Seedorf Grundbuchblatt Nrn. 1760, 1752, 1754, 1758, 1804 und 2040, von Fr. 25 000.– vom 29. Dezember 1930, Beleg I/3420 und I/3829, lautend auf Frau Elise Tschannen-Gerber und Hans Tschannen, beide wohnhaft in Reinach

ist dem Richter innert Jahresfrist nicht vorgelegt worden. Er wird daher kraftlos erklärt. (1813)

3270 Aarberg, den 22. Dezember 1980 Der Gerichtspräsident:
Kihm

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 17. Dezember 1980 die Mäntel und Couponbogen der 20 Partizipationsscheine des Schweizerischen Bankvereins, Nos 81093/94=2/10 zu nominal je Anteil Fr. 100.–, mit Coupon Nr. 34 und folgende, nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (P 85/1980) (1819)

4051 Basel, den 23. Dezember 1980 Zivilgericht Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Der Amtsgerichtspräsident von Dorneck-Thierstein hat am 22. Dezember 1980 den Schuldbrief vom 13. Juni 1972 über Fr. 65 000.–, lastend auf Grundbuch Seewen Nr. 1146, zugunsten der Schweizerischen Kreditanstalt, Filiale Spalenberg, Basel; Eigentümer: Noth-Pilet August, Bollwerkstrasse 84, 4102 Binningen, kraftlos erklärt. (1814)

4143 Dornach, den 22. Dezember 1980

Der Amtsgerichtsschreiber von
Dorneck-Thierstein

Nachdem innert Jahresfrist der Inhaber-Schuldbrief per Fr. 45 000.–, datiert 9. September 1946, lastend im ersten Rang auf Parzellen Nrn. 182, 375 und 489 Grundbuch Altnau, Schuldner zur Zeit der Errichtung Hans Widmer, 1904, Landwirt, Altnau, ursprünglicher Gläubiger Wilhelm Widmer, alt Gemeinderat, Altnau, letzter Gläubigereintrag Darlehenskasse Altnau, nicht vorgelegt wurde, wird er hiermit als kraftlos erklärt. (1820)

8280 Kreuzlingen, den 23. Dezember 1980

Bezirksgerichtspräsidium
Kreuzlingen

Nachdem die Kassaobligation Nr. 662 541 der Thurgauischen Kantonalbank à Fr. 5000.–, datiert den 7. April 1975, Zinsfuss 7%, fällig am 7. April 1980, mit Jahreszinscoupons per 7. April 1978–1980, innert der Auskündungsfrist nicht vorgelegt worden ist, wird sie kraftlos erklärt. (1809)

8570 Weinfelden, den 19. Dezember 1980

Gerichtspräsidium Weinfelden

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 20. November 1980 folgende Urkunde als kraftlos erklärt:

Kassa-Obligation zu Fr. 5000.– nom. der Migros Bank Zürich «Migros-Typ», Nr. 367805, 7¼%, datiert 20. Dezember 1974, Verfall 20. Dezember 1979. (1811)

8004 Zürich, den 20. November 1980

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Par jugement du 22 décembre 1980 et en vertu des art. 977, 981 ss CO, 2 Li CCS, le président II du Tribunal du district de Delémont a prononcé l'annulation du bon de caisse no 9588, de fr. 1000.–, 5%, de la Banque Jurassienne d'Epargne et de Crédit à Delémont, émis le 4 avril 1972, pour une durée de 3 ans, avec coupons annuels de fr. 50.– chacun, aux 5 avril 1973, 5 avril 1974 et 5 avril 1975, au nom de Rodolphe et Madeleine Bieri, Mettemberg. (1808)

2800 Delémont, le 22 décembre 1980 Le président II du Tribunal:
Pierre Lachat

Par ordonnance du lundi 22 décembre 1980, le président du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève a prononcé l'annulation du certificat d'actions no 110 de vingt-huit actions numérotées de 158 à 185, nominatives, de fr. 100.– chacune de la S. I. rue Calvin 14, ayant son siège à Genève. (1807)

1200 Genève, le 22 décembre 1980

Tribunal de première instance:
Joseph Starobinski, président

Par ordonnance du lundi 22 décembre 1980, le vice-président du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève a prononcé l'annulation de l'action au porteur no 34 de fr. 500.– de la S. I. Rue de Candolle 36, ayant son siège à Genève. (1810)

1200 Genève, le 22 décembre 1980

Tribunal de première instance:
Jean-Pierre Pagan, vice-président

Le 19 décembre 1980, j'ai prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire de fr. 20 000.–, au porteur, intérêt maximum 5%, 2e rang, profite des cases libres, inscrite au registre foncier de Nyon le 7 janvier 1956, sous numéro 91086, grevant l'immeuble sis sur la commune de Coppet, parcelle 164, folio 10, d'une surface de 2058 m², propriété de Mme Elvire Stoeckel, à Coppet. (1812)

1260 Nyon, le 19 décembre 1980 Le président du Tribunal civil
du district de Nyon:
L. de Mestral

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 10 dicembre 1980 ha annullato il libretto di deposito al portatore n. 57961 emesso dalla Banca Popolare Svizzera, Lugano, con un saldo di fr. 11 132.45. (1821)

6900 Lugano, il 10 dicembre 1980 Il pretore:
avv. Sandro Patuzzo

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 10 dicembre 1980 ha annullato il libretto di deposito nominativo n. 182 emesso dalla Cassa Raiffeisen di Morcote, intestato a nome dei signori Dino e Anna Maria Siciliotto, Morcote, con un saldo di fr. 14 431.70. (1822)

6900 Lugano, il 10 dicembre 1980 Il pretore:
avv. Sandro Patuzzo

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Extension
du champ d'application de la convention collective de travail réglant les conditions de travail et de salaire dans les entreprises de carrelages et revêtements du canton du Valais

(Art. 14 de la loi fédérale du 28 septembre 1956, permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

L'arrêté du Conseil d'Etat du 10 septembre 1980 étendant le champ d'application de la convention collective de travail réglant les conditions de travail et de salaire dans les entreprises de carrelages et revêtements du canton du Valais, approuvé par le Conseil fédéral le 10 novembre 1980, a été publié avec la dite convention, dans le Bulletin Officiel du canton du Valais du 12 décembre 1980. (A 1832)

1950 Sion, le 15 décembre 1980 Département de l'économie
publique du canton du Valais

Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages betreffend die Arbeits- und Lohnverhältnisse in den Plattenleger- und Wandverkleidungsunternehmungen des Kantons Wallis

(Art. 14 des Bundesgesetzes vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen)

Der durch den Bundesrat am 10. November 1980 genehmigte Beschluss des Staatsrates des Kantons Wallis vom 10. September 1980 über die Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages betreffend die Arbeits- und Lohnverhältnisse in den Plattenleger- und Wandverkleidungsunternehmungen des Kantons Wallis wurde zusammen mit dem Vertragstext im Amtsblatt des Kantons Wallis vom 12. Dezember 1980 veröffentlicht. (A 1832)

1950 Sitten, den 15. Dezember 1980 Volkswirtschaftsdepartement
des Kantons Wallis

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das Güterschleppschiff «Insula», Reg. Nr. 1247, Eigentümerin: Insulaire Schiffahrt AG, in Basel, ist in das Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt aufgenommen worden. (A1805)

4051 Basel, den 9. Dezember 1980 Schiffsregisteramt Basel

Kauf. 32/770 an Schulschiff «Lai da Tuma», Reg. Nr. 958. Veräusserin: Tankschiff AG (Sobacit), in Basel. Erwerber von je 1/770: Aare-Hochrhein AG, in Holderbank, Damco Schiffahrt und Spedition AG, in Basel, Lloyd Basel AG, in Basel, Lloyd Tanker AG, in Basel, Rhenus Aktiengesellschaft für Schiffahrt und Spedition, in Basel, Ruhr & Saar-Kohle AG, in Basel, Stamm-Beton AG, in Birsfelden, St. Johann Lagerhaus- & Schiffahrtsgesellschaft, in Basel; von je 2/770: Natural van Dam AG, in Basel, Reederei Zürich AG, in Birsfelden; von je 3/770: Bragtank AG, in Basel, Ultra-Brag AG, in Muttenz; von 14/770: Schweizerische Reederei und Neptun AG, in Basel. (A1806)

4051 Basel, den 17. Dezember 1980 Schiffsregisteramt Basel

Annulation d'une carte de légitimation pour voyageur de commerce

Le Département soussigné a délivré le 19 décembre 1980 à la maison Le Gillon de l'art, à Conthey VS sous numéro 25952/22A, un duplicata de la carte payante pour voyageur de commerce (rose), au nom de Gilibert Paul Aimé, domicilié à Conthey VS.

Cette carte annule et remplace celle qui avait été délivrée le 8 mai 1980, sous numéro 25926/22, à ladite maison, au nom de M. Gilibert Paul Aimé, et volée au titulaire. (A1807)

1951 Sion, le 30 décembre 1980 Département des finances du canton du Valais, Sion

Johann Müller AG, Schmerikon

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Johann Müller AG, Schmerikon, vom 15. Dezember 1980, hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 700 000.– auf Fr. 500 000.–, herabzusetzen durch freihändigen Rückkauf und Vernichtung von 280 Aktien zu Fr. 100.–, Serie A und 172 Aktien zu Fr. 1000.–, Serie B.

Allfällige Gesellschaftsgläubiger, welche Befriedigung oder Sicherstellung verlangen, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen binnen zwei Monaten von der dritten Publikation dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, am Sitze der Gesellschaft, Zürcherstrasse 12, 8716 Schmerikon SG, anzumelden. (A 1797²)

8716 Schmerikon, den 15. Dezember 1980 Der Verwaltungsrat

Aeram Im- und Export AG in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Dezember 1980 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden aufgefordert ihre Ansprüche schriftlich mit Begründung beim Liquidator: Dr. Leonard Stolk, Mythenquai 24, 8002 Zürich, anzumelden. (A1831¹)

8002 Zürich, den 20. Dezember 1980 Der Liquidator

Coloma AG, in Basel

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Erste Veröffentlichung

In der Generalversammlung vom 3. Dezember 1980 hat die Gesellschaft die Fusion mit der «Armita Basel AG», in Basel, beschlossen. Danach übernimmt die «Armita Basel AG» sämtliche Aktiven und Passiven der «Coloma AG» nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz per 31. Dezember 1979. Die «Coloma AG» ist infolgedessen aufgelöst.

Die Gläubiger der «Coloma AG» werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung bei der Allgemeinen Treuhand AG, Postfach 2149, 4002 Basel, anzumelden. (A1810²)

4002 Basel, den 18. Dezember 1980 Armita Basel AG

Nahandag in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Dezember 1980 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 28. Februar 1981 schriftlich und mit Begründung bei der Gesellschaft, Grienbachstrasse 17, 6300 Zug, anzumelden. (A1809²)

6300 Zug, den 15. Dezember 1980 Nahandag in Liquidation: Albert Rota, Liquidator

Staramo AG, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 8. Dezember 1980 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Forderungen sind unverzüglich beim Liquidator anzumelden. (A1812²)

8008 Zürich, den 20. Dezember 1980 Der Liquidator:
Beda Eberhard
Postfach 29, 8704 Herrliberg

W. Meister & Cie. AG, Solothurn

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. Dezember 1980 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Liquidatorin der Gesellschaft, Fiduco, Treuhandgesellschaft für Industrie und Handel AG, Mattenstrasse 135, 2503 Biel, anzumelden. (A1811²)

2503 Biel, den 19. Dezember 1980 Die Liquidatorin

Scarfy SA, in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Dezember 1980 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 28. Februar 1981 schriftlich und mit Begründung bei der Gesellschaft, Grienbachstrasse 17, 6300 Zug, anzumelden. (A1813²)

6300 Zug, den 15. Dezember 1980 Scarfy SA, in Liquidation: Erich Züllig, Liquidator

Briquetuile AG, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 18. Dezember 1980 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis 30 Tage nach der dritten Veröffentlichung schriftlich und mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn Dr. Klaus Hery, Usteristrasse 10, 8023 Zürich, anzumelden. (A1827²)

8001 Zürich, den 23. Dezember 1980 Der Liquidator

Peter Schmoker AG, Dänikon

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Peter Schmoker AG, Dänikon, hat am 12. Dezember 1980 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Demzufolge werden allfällige Gläubiger, unter Hinweis auf Art. 742 und Art. 745 OR, aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Anmeldungen sind bis zum 31. Januar 1981 am Liquidationsdomizil der Gesellschaft, c/o P. Schmoker, Weiherackerstrasse 4, 8114 Dänikon, einzureichen. (A1814¹)

8114 Dänikon, den 12. Dezember 1980 Der Liquidator

Offerta Handels AG, in Zug

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Der Verwaltungsrat der Gesellschaft hat am 15. Dezember 1980 beschlossen, der Generalversammlung die Herabsetzung des Grundkapitals von bisher Fr. 3 500 000.– auf Fr. 1 200 000.– zu beantragen, und zwar durch Rückzahlung und Annullierung von 2300 Aktien à nominal Fr. 1000.–.

Gläubiger, die im Sinne von Art. 733 OR für ihre Forderungen befriedigt oder sichergestellt sein wollen, werden hiermit aufgefordert, innert einer Frist von 2 Monaten seit der 3. Publikation dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt ihre Forderungen am Sitze der Gesellschaft schriftlich anzumelden. (A 1799²)

6300 Zug, den 17. Dezember 1980 Der Verwaltungsrat

S.I. Le Gros Plan en liquidation, à Charmey

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 16 décembre 1980, conformément à l'art. 742 CO.

Les créanciers de la société sont invités à produire les créances et toutes pièces justificatives dans un délai de 30 jours, dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, pour adresse: c/o Bernard Carrière Le Clos, à Charmey. (A1830²)

1630 Bulle, le 19 décembre 1980 Le liquidateur:
Bernard Carrière

Occidentale S.A., Glarus

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Occidentale S.A., Glarus, vom 18. Dezember 1980 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 25 000 000.– auf Fr. 3 000 000.– herabzusetzen. Die Herabsetzung erfolgt durch Rückzahlung und Vernichtung von 22 000 Namenaktien von je Fr. 1000.–.

Den Gläubigern der Occidentale S.A., Glarus, wird im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderung bei der Kontrollstelle der Gesellschaft, Fiduciaire Fischer S.A., 62, route de Frontenex, 1207 Genf, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A1828¹)

1207 Genf, den 19. Dezember 1980
Fiduciaire Fischer S.A., Kontrollstelle

Mall Labor AG, vorm. Kitschmann Dental Produkte AG, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Mall Labor AG, vorm. Kitschmann Dental Produkte AG, Zürich, hat am 16. Dezember 1980 beschlossen, das Aktienkapital von bisher Fr. 150 000.– auf Fr. 50 000.– herabzusetzen, durch Rückzahlung und Vernichtung von 100 Inhaberaktien zu je Fr. 1000.–.

Den Gläubigern der Gesellschaft wird hiermit im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei Herrn Dr. H. M. Jenny, Notar, Nadelberg 7, 4051 Basel, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 1798²)

8000 Zürich, den 16. Dezember 1980 Der Verwaltungsrat

Artel Television and Film Productions S.A. en liquidation, à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 15 décembre 1980 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

En conséquence, les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives, selon l'article 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en main de la liquidatrice: Société Fiduciaire Ravier S.A., Boulevard de Pérolles 5, 1700 Fribourg. (A 1835²)

1700 Fribourg, le 23 décembre 1980 La liquidatrice

Arfico S.A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 30 octobre 1980 a décidé la dissolution d'Arfico S.A. et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à envoyer leurs productions avant le 30 avril 1981 à l'adresse du liquidateur, Me Jean-François Martin, 4, place Neuve, 1204 Genève. (A 1748²)

1204 Genève, le 16 décembre 1980 Le liquidateur: Jean-François Martin

Navigest SA en liquidation, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 22 décembre 1980, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en main de la société Navigest SA en liquidation, 9, rue de Berne, 1201 Genève. (A 1837²)

1201 Genève, le 22 décembre 1980 Le liquidateur

Ormonde S.A., à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 6 novembre 1980, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Genève, 2, rue Vallin, c/o Polycoton S.A. (A 1838³)

1200 Genève, le 30 décembre 1980 Le liquidateur

Regitex SA, en liquidation, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 12 décembre 1980.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, Monsieur Roger Vidonne, c/o Plafida, Société Fiduciaire et de Placements, à Genève, 15, route de Chêne. (A 1802²)

1200 Genève, le 17 décembre 1980 Le liquidateur

Fabrique de bonneterie Aspor S.A. en liquidation, Porrentruy

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de l'assemblée générale extraordinaire du 17 novembre 1980, la société Fabrique de bonneterie Aspor S.A., à Porrentruy, a été mise en liquidation.

Mesdames et Messieurs les créanciers sont invités à produire leurs créances par écrit avec pièces justificatives dans le délai de 30 jours, dès la publication de cet avis en mains du liquidateur, Monsieur Michel Gillièron, au siège de la liquidation, soit: Bureau Fiduciaire René Gillièron, 4, rue Ecole-de-chimie, 1205 Genève, tél. 022 20 12 12. (A 1801²)

1205 Genève, le 23 décembre 1980 Le liquidateur

Plastore S.A., en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires ayant décidé la dissolution et la liquidation de la société, les créanciers éventuels sont appelés à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, M. Jean Rutz, 7, avenue Krieg, 1208 Genève. (A1820³)

1208 Genève, le 30 décembre 1980 Le liquidateur

Lockheed (Africa and Mid-East) SA, Genève

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 19 décembre 1980 la dissolution sans liquidation de la société a été prononcée par le fait que la société «Lockheed Corporation (International) SA», Genève [précédemment Lockheed Aircraft (Europe) SA], en reprend l'actif et le passif à titre universel, au sens de l'art. 748 CO.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations au sens de l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis à «Lockheed Corporation (International) SA», 1, place Longemalle, 1204 Genève. (A1824³)

1204 Genève, le 19 décembre 1980 L'administration

Rivunion Finance S.A., Genève
Andunion S.A., Genève

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Première publication

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 19 novembre 1980, la société Rivunion Finance S.A. a décidé sa dissolution en suite de fusion avec la société anonyme Andunion S.A., Genève. Cette dernière a repris les actifs et les passifs de Rivunion Finance S.A. au sens de l'article 748 CO. La société Rivunion Finance S.A. est, en conséquence, dissoute.

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 19 novembre 1980, la société Andunion S.A. a décidé à son tour sa dissolution en suite de fusion avec la société anonyme Elf (Suisse) S.A. La société Andunion S.A. est, en conséquence, également dissoute.

Les créanciers éventuels des sociétés Rivunion Finance S.A. et Andunion S.A., dissoutes, sont invités à produire leurs créances par écrit, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis auprès de l'administration d'Elf (Suisse) S.A., 40, rue des Vollandes, 1207 Genève. (A 1836³)

1207 Genève, le 30 décembre 1980 Elf (Suisse) S.A.

Teppichland Holding S.A., en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 29 octobre 1980 a prononcé la dissolution de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leur créance au plus tard un mois après la troisième publication, à l'adresse suivante: Etude de Me Rolf A. Bracher, avocat, 9, rue de la Fontaine, 1204 Genève. (A1815³)

1204 Genève, le 30 décembre 1980 Le liquidateur

Lockheed Corporation (International) SA précédemment Lockheed Aircraft (Europe) SA, Genève

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Première publication

Par décision des organes compétents les deux sociétés, «Lockheed Aircraft (Europe) SA», Genève et «Lockheed (Africa and Mid-East) SA», Genève, ont fusionné. La fusion a eu lieu le 19 décembre 1980 par absorption, la société «Lockheed Aircraft (Europe) SA» reprenant les actifs et les passifs de la société «Lockheed (Africa and Mid-East) SA».

Lockheed Aircraft (Europe) SA a en outre changé sa raison sociale en «Lockheed Corporation (International) SA».

Les créanciers éventuels de «Lockheed (Africa and Mid-East) SA» sont sommés de faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à «Lockheed Corporation (International) SA», devenue seule débitrice vis-à-vis des créanciers de la société «Lockheed (Africa and Mid-East) SA», 1, place Longemalle, 1204 Genève. (A1825³)

1204 Genève, le 19 décembre 1980

Lockheed Corporation (International) SA

Domina, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 18 décembre 1980, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, 1, rue de la Cité, c/o Société Fiduciaire et de Gérance S.A., à Genève, à l'attention de Monsieur Gaston Balzan. (A1818³)

1200 Genève, le 30 décembre 1980 Le liquidateur

Smos S. à r. l. en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des associés du 29 octobre 1980 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, en mains du liquidateur Fiduciaire Firel S.A., chemin du Devin 51, 1012 Lausanne, dans un délai expirant le 31 janvier 1981. (A 1515¹)

1012 Lausanne, le 29 octobre 1980 Le liquidateur: Fiduciaire Firel S.A.

Consultants in public relations SA, en liquidation à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Selon décision du 12 décembre 1980, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de Me Raoul Oberson, avocat, à Genève, 5, avenue Bertrand. (A1829³)

1200 Genève, le 22 décembre 1980 Le liquidateur

Groupement d'Achat des marchands photographes, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale des membres du 23 août 1979 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 janvier 1981 par écrit, accompagnées des pièces justificatives en main du liquidateur M. Pierre-Ch. George, 24, Bourg-de-Four, 1204 Genève. (A1816³)

1204 Genève, le 30 décembre 1980 Le liquidateur

Jet-Voyages Yverdon SA, Yverdon

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 novembre 1980.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 15 janvier 1981, par écrit, accompagnées des pièces justificatives en mains du liquidateur M. Bernard Krieg, c/o Avy-Voyages SA, Place Pépinet 1, 1002 Lausanne. (A 1804²)

1002 Lausanne, le 17 décembre 1980 Le liquidateur

Cardas Import S.A., Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de l'assemblée générale du 18 décembre 1980, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la date de la troisième publication, en mains du liquidateur, M. Pierre Meylan expert comptable, avenue de Béthusy 4, à Lausanne. (A1819[3])

1000 Lausanne, le 18 décembre 1980 Le liquidateur

Prévoyance J. Bobst et Fils S.A., à Prilly

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 17 décembre 1980 a décidé la dissolution et la liquidation de la société. Les créanciers sont invités à produire leurs créances d'ici au 15 février 1981 en mains des liquidateurs MM. Raymond Heimberg et Roger Yersin, c/o Bobst S.A., route des Flumeaux 50, 1008 Prilly. (A 1803[2])

1008 Prilly, le 17 décembre 1980 Les liquidateurs

Fondazione di previdenza per il personale della Nuova Rivo S.A., Locarno

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Si rende noto che è stato deciso di procedere allo scioglimento e alla messa in liquidazione della fondazione sopraccitata.

Gli eventuali creditori della Fondazione sono diffidati a notificare i loro crediti, producendo i documenti giustificativi, al sottoscritto liquidatore, al più tardi entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso. (A 1794[1])

6600 Locarno, il 17 dicembre 1980

Il liquidatore:
Milton Sartori
c/o Fiduciaria Sartori e Strozzi S.A.
via Varenna 2, Locarno

S. I. Les Bois vivants, à Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision du 19 décembre 1980, la société anonyme S. I. Les Bois vivants, dont le siège est à Lausanne, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, auprès du liquidateur, M. le Dr. Paul Martin, p. a. J. Leyvraz, notaire, rue du Grand-St-Jean 16, 1002 Lausanne. (A1817[2])

1002 Lausanne, le 19 décembre 1980 Le liquidateur

Ecuyer S.A., en liquidation, à Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 17 décembre 1980 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit au liquidateur Gilbert de Miéville, chemin des Huttins 9, à 1008 Prilly, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis. (A1821[1])

1008 Prilly, le 30 décembre 1980 Le liquidateur

Urteilszustellung

Im Strafverfahren der Staatsanwaltschaft des Kantons Aargau, v. d. Staatsanwalt Hch. Frey gegen Zeugin Peter, 1953, von Duggingen, zurzeit unbekannten Aufenthaltes, betreffend Bussenumwandlung, hat das Bezirksgericht Brugg am 9. Dezember 1980 erkannt:

1. Die Busse von Fr. 400.– wird gemäss Strafbescheid der Zolldirektion Basel vom 30. Mai 1980 gemäss Art. 10, Art. 22 und Art. 91 VStrR in 13 Tage Haft umgewandelt.
2. Der Verurteilte hat die Verfahrenskosten, bestehend aus einer Staatsgebühr von Fr. 50.– und den Kanzleigebühren und Auslagen von Fr. 100.– zu bezahlen. (A1808)

5200 Brugg, den 19. Dezember 1980 Bezirksgericht Brugg

Saudades S. à r. l., en liquidation, à Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des associés du 19 décembre 1980 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit au liquidateur Rosa Touchon, par adresse: Oficomptes S.A., Société fiduciaire, place Saint-François 2, à 1003 Lausanne, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis. (A1822[2])

1003 Lausanne, le 30 décembre 1980 Le liquidateur

Bechama S.A., Corin-sur-Montana

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Conformément à l'art. 742, alinéa 2 CO, les créanciers de la société Bechama S.A. de siège social à Corin-sur-Montana, sont informés que cette société a été dissoute par décision de l'assemblée générale du 17 décembre 1980 et sont sommés par la présente de faire connaître immédiatement leurs réclamations auprès du notaire soussigné. (A1823[1])

3960 Sierre, le 30 décembre 1980

p.o. François-Joseph Bagnoud, notaire
3960 Sierre

Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV

Buchhaltungsstelle Richenberger AG, in Oberengstringen.

Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung des Eintrages ist innert 30 Tagen uns gegenüber geltend zu machen, widrigenfalls er von Amtes wegen gelöscht wird. (A 1833)

8022 Zürich, den 22. Dezember 1980 Handelsregisteramt des Kantons Zürich

Permalux S.A. en liquidation, Bussigny-près-Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 17 décembre 1980, la dissolution et l'entrée en liquidation de la société ont été prononcées.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances par écrit avec tous justificatifs dans le délai d'un mois dès la parution de la troisième publication de cet avis en mains du liquidateur Peter Meyer, Fiduciaire Morgienne S.A., rue Couvaloup 24, 1110 Morges. (A 1792[1])

1110 Morges, le 17 décembre 1980 Le liquidateur

Société Coopérative Abitas, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des associés du 21 juillet 1980 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 20 janvier 1981, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains des liquidateurs, c/o Monsieur Michel Duruz, Petit Moncor 14, 1752 Villars-sur-Glâne. (A 1839[3])

1752 Villars-sur-Glâne, le 30 décembre 1980 Les liquidateurs

Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

(Art. 580 und folgende ZGB und Art. 89 EG zum ZGB)

Auf Verlangen der Erben ist von der Obergerichtskommission des Kantons Obwalden durch Beschluss vom 18. November 1980 das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt worden:

Erbschaft Karl Spichtig-Sigrist sel., Brünigstrasse 92, 6072 Sachseln.

Gläubiger und Schuldner dieses Erblassers werden aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden bis spätestens 30. Januar 1981 beim mit der Durchführung dieses Verfahrens beauftragten Konkursamt Obwalden, 6078 Lungern, anzumelden. Es sind auch allfällige Bürgschaftsansprüche anzumelden. Die Eingaben sind mit Belegen im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift zu versehen.

Dieses Verfahren dient dazu, die Vermögensverhältnisse des Erblassers amtlich festzustellen und die Erbschaft zu sichern. Es hat zur Folge, dass die Erben den Gläubigern des Erblassers, welche die Anmeldung ihrer Forderungen versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar sind (Art. 590/591 ZGB). Die Schuldner haben die rechtlichen Folgen der unterlassenen Anmeldungen zu tragen. (A1826)

6078 Lungern, den 22. Dezember 1980

Konkursamt Obwalden, 6078 Lungern

Art Services S.A. en liquidation, Nyon

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 16 décembre 1980 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur, M. Heinz Haudenschild, c/o Compagnie de Gestion et de Banque Gonet S.A., à Nyon, dans le délai d'un mois dès la troisième publication. (A 1793[1])

1260 Nyon, le 17 décembre 1980 Le liquidateur

Starlux Holding SA, Mendrisio

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Con verbale notarile dell'assemblea straordinaria del 12 dicembre 1980, la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro 30 giorni dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche devono essere indirizzate a: Starlux Holding SA in liquidazione, presso Interfida, via Livio 4, 6830 Chiasso. (A 1795[1])

6830 Chiasso, il 16 dicembre 1980 La società liquidatrice: Interfida, Chiasso

Avis d'inventaire et sommation publique

(Art. 580 et ss CCS)

Les héritiers de

Leuba René-Joseph,

fils de Marie-Elise Leuba, époux de Germaine-Elise née Fischer, né le 28 décembre 1915, originaire de Buttes NE, domicilié aux Geneveys-sur-Coffrane, décédé le 16 novembre 1980 à Neuchâtel, ayant, à la date du 1er décembre 1980, réclamé l'inventaire prévu par les articles 580 et ss CCS, le président du Tribunal du Val-de-Ruz somme les créanciers et les débiteurs du défunt, y compris les créanciers en vertu de cautionnements, de produire leurs créances et de déclarer leurs dettes au greffe de ce Tribunal jusqu'au 6 février 1981 inclusivement.

Il est rappelé aux créanciers du défunt que s'ils négligent de produire leurs créances en temps utile, ils courent le risque (articles 582, al. 2 et 590, al 1 CCS) de perdre leurs droits contre les héritiers. (A 1834)

2053 Cernier, le 15 décembre 1980 Le greffier du Tribunal: R. Zimmermann, substitut

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

306987. Date de dépôt: 10 juin 1980.
SOCOL, société lausannoise de couleurs et vernis, 20, place Chauderon, **1003 Lausanne.** – Fabrication. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no **180471.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 avril 1980.

Peintures, couleurs, vernis, émaux et enduits à base de zinc. (Cl. int. 2)

SOCOL-ZINC

306988. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1980.
Trisport AG, Sinserstrasse 47, **6330 Cham.** – Fabrikation und Handel.

T-Shirts, Hosen und Freizeitbekleidung, Sporttaschen, Windsurfing-Geräte und deren Bestandteile und Zubehör, nämlich Wärmeanzüge, Segel, Trapeze, Startschoten, Fussschlaufen, Gurten, Masttaschen sowie Dachträger für Automobile.
(Int. Kl. 12, 18, 22, 25, 28)

VOLARA

306989. Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1980.
Helvepharm AG, 3185 Schmitten FR. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **179050.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Februar 1980 an.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

HELVAGIT

306990. Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1980.
Pharma-Singer AG, Pharmaceutica, Windeggstrasse 1, **8867 Niederurnen.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **182313.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Juni 1980 an.

Schmerzlinderungsmittel. (Int. Kl. 5)

SINIPHEN

306991. Date de dépôt: 16 juin 1980.
American Home Products Corporation, 685 Third Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **181918.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 juin 1980.

Oestrogènes conjugués sous forme de préparations pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

PREMARIN

306992. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1980.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, **4056 Basel.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, veterinärmedizinische Produkte, Desinfektionsmittel für medizinische Zwecke. (Int. Kl. 5)

MYALAXIL

306993. Hinterlegungsdatum: 6. November 1980.
Hagener Gussstahlwerke Remy Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Eckeseyer Strasse 112–116, **Hagen** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Stahl in unverarbeitetem Zustande. (Int. Kl. 6)

REMY-PRESTO

306994. Date de dépôt: 4 novembre 1980.
SOCOL, société lausannoise de couleurs et vernis, 20, place Chauderon, **1003 Lausanne.** – Fabrication.

Peintures, couleurs, vernis, émaux et enduits de tous genres. (Cl. int. 2)

SOCOL K 24

306995. Date de dépôt: 18 juin 1980.
Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.), Monbijoustrasse 115, **3007 Berne.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **181710.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 juin 1980.

Médicaments, drogues et préparations pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

NOVERIL

306996. Date de dépôt: 18 juin 1980.
Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.), Monbijoustrasse 115, **3007 Berne.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **181712.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 juin 1980.

Médicaments, drogues et préparations pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

LAMISIL

306997. Date de dépôt: 18 juin 1980.
Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.), Monbijoustrasse 115, **3007 Berne.** – Fabrication et commerce.

Aliments diététiques et de régime. (Cl. int. 5)

MINVITIN FIBAL

306998. Date de dépôt: 18 juin 1980.
Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.), Monbijoustrasse 115, **3007 Berne.** – Fabrication et commerce.

Aliments diététiques et de régime. (Cl. int. 5)

MINVITIN PROBAL

306999. Date de dépôt: 18 juin 1980.
Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.), Monbijoustrasse 115, **3007 Berne.** – Fabrication et commerce.

Aliments diététiques et de régime. (Cl. int. 5)

MINVITIN – 4321

307000. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1980.
Garnier AG, Speichergasse 8, **3011 Bern;** Korrespondenzadresse: Bahnhofstrasse 37, 3427 Utzenstorf. – Handel.

Französischer Rotwein. (Int. Kl. 33)

CHANTEVAL

307001. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1980.
Kimberly-Clark Corporation, Neenah (Wisconsin, USA). – Fabrikation und Handel.

Produkte aus saugfähigem Papier, nämlich Handtücher, Gesichtstücher, Wischtücher, Toilettentücher und Servietten. (Int. Kl. 16)

KIMLARK

307002. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1980.
Diversa Spezialitäten AG (Diversa Specialities Ltd.) (Diversa Spécialités S.A.), Industriestrasse 31, **8305 Dietlikon.** – Fabrikation und Handel.

Spirituosen. (Int. Kl. 33)

GRAN-PIRANA

307003. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1980.
Prioritätsanspruch: Finnland, 22. Februar 1980.
Oy Lohja Ab, Virkkala (Finnland). – Fabrikation und Handel.

Elektronische Anzeigeelemente. (Int. Kl. 9)

FINLUX

307004. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1980.
Gebrüder Müller AG Schloss Gachnang, Schloss Gachnang, **8547 Gachnang.** – Fabrikation und Handel.

Alkoholfreie und alkoholhaltige Getränke. (Int. Kl. 32, 33)

AWONA

307005. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1980.
Southern Cross Laboratories Pty. Ltd., 246 New Line Road, **Dural** (New South Wales, Australien). – Fabrikation und Handel.

Enzympräparate für den biologischen Abbau von allgemein organischen Abfällen, Abwasser aus Nahrungsmittelbearbeitungsanlagen und Schlachthöfen und Abfallmaterialien in Faulgruben, Filterbehältern, Fettabscheidern, Entwässerungsleitungen und Trockenbeeten, Verteilerkästen, chemischen Toiletten, Senkgruben und Abwasserbehandlungsanlagen. (Int. Kl. 1)

ACTIZYME

Structure du commerce extérieur de la Suisse en novembre 1980

Dans un communiqué, la Direction générale des douanes a publié les résultats globaux du commerce extérieur suisse de novembre 1980 et des onze premiers mois de l'année en cours, comparés à ceux des périodes correspondantes de 1979.

Périodes	Importation en 1000 tonnes	Importation en millions de fr.	Exportation en 1000 tonnes	Exportation en millions de fr.	Solde en millions de fr.	Val. des exportat. en % de la val. des importat.
nov. 1979	3 138,3	4 625,4	471,9	4 239,5	– 385,9	91,7
oct. 1980	3 310,9	5 499,0	463,1	4 692,8	– 806,2	85,3
nov. 1980	2 670,8	4 746,6	423,7	4 236,8	– 509,8	89,3
janv.–nov. 1979	31 088,9	44 538,9	4593,4	40 249,9	– 4 289,0	90,4
janv.–nov. 1980	32 645,2	55 594,4	4797,2	45 222,6	–10 371,8	81,3

Importation

(cf. tableau I)

Les importations de biens d'équipement (902,4 millions de francs au total) ont augmenté de 22,8% nominalement et de 14,5% en termes réels par rapport à novembre 1979, compte tenu d'une progression de 7,2% de l'indice des valeurs moyennes. Nominalement, les achats de biens de consommation (1519,4 millions) ont dépassé de 6,7% le niveau atteint le mois correspondant de l'année dernière, auquel ils restaient toutefois inférieurs de 1,4% en termes réels, mais la valeur moyenne a monté de 8,1%. Les arrivages de matières premières et de demi-produits (1914,0 millions) ont dénoté un modique accroissement nominal (+1,2%), par contre une diminution réelle de 8,2%. En l'occurrence, la hausse moyenne des prix s'est élevée à 10,2%. L'élimination des métaux précieux et des pierres gemmes a porté la majoration nominale à 1,4% et ramené la réduction réelle à 6,1% et le renchérissement à 8,1%. L'approvisionnement en produits énergétiques (410,9 millions de francs) a faibli, tant en valeur qu'en volume (respectivment –28,4 et –34,4%), et les prix en ont accusé une hausse de 9,2% selon l'indice des valeurs moyennes.

En chiffres absolus, une plus-value des entrées s'est avant tout inscrite au compte des machines non électriques (+112,0 millions de francs), des matières agricoles de base (+19,9 millions), des ouvrages en métaux (+19,4 millions), des aéronefs (+19,1 millions), des produits pharmaceutiques (+14,1 millions), de l'habillement et de la lingerie (+10,2 millions) ainsi que des machines et des appareils électriques (+10,0 millions). Les contractions les plus sensibles ont en revanche affecté les acquisitions d'huiles brutes et de distillats de pétrole (–159,0 millions), de fer et d'acier (–21,5 millions), de voitures de tourisme (–14,2 millions), de bijouterie et d'ouvrages en métaux précieux (–12,7 millions de francs).

Importation

Tableau I

	Valeur, en millions de francs nov. 1980	Valeur, en millions de francs janv.–nov. 1980	Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente: Valeur nov. 1980	Valeur janv.–nov. 1980	Indice des valeurs moyennes nov. 1980	Indice des valeurs moyennes janv.–nov. 1980
Produits agricoles et sylvicoles	518,2	5456,1	6,2	14,1	4,7	8,9
dont: Matières de base	74,7	753,9	36,3	15,1	11,3	13,3
Denrées alimentaires	288,9	3047,2	3,1	12,4	3,0	7,6
Tabacs bruts	10,4	141,0	–31,8	– 6,0	9,7	12,3
Boissons	54,1	564,4	– 2,7	10,1	– 1,4	4,8
Produits sylvicoles	70,4	733,6	15,1	33,7	11,0	13,3
Produits énergétiques	410,9	5945,7	–28,4	18,4	9,2	18,5
dont: Huiles brutes, distillats	385,9	5634,2	–29,2	18,1	9,0	18,9
Textiles et habillement	399,2	5086,1	2,2	17,1	8,4	9,3
dont: Matières textiles	40,0	409,5	18,8	16,0	13,1	9,1
Fils	32,0	332,5	8,0	21,1	6,2	10,0
Tissus	44,7	548,8	–16,4	4,5	3,9	6,9
Habillement et lingerie	174,4	2440,9	6,2	18,4	5,0	8,0
Chaussures	37,1	576,4	0,2	22,1	13,7	13,8
Papier et ouvrages en papier	152,4	1722,1	5,2	18,4	8,8	10,0
dont: Matières de base	21,6	252,1	23,5	35,8	19,0	21,5
Papiers et cartons	55,9	650,6	2,2	17,7	7,6	8,6
Livres, journaux, revues	46,9	476,5	4,9	12,0	2,6	6,6
Cuirs, caoutchouc, plastique	146,6	1763,4	– 1,8	18,5	4,5	11,4
dont: Peaux et cuirs	28,3	369,3	–13,3	7,8	– 8,0	8,1
Caoutchouc	45,7	524,1	14,6	28,4	18,0	12,9
Ouvrages en plastique	72,6	870,0	– 5,5	18,0	3,0	12,1
Produits chimiques	489,1	5802,3	3,2	20,2	10,7	14,2
dont: Matières premières et matières plastiques non moulées	263,9	3158,7	– 0,2	20,7	12,5	16,3
Produits pharmaceutiques	76,9	789,3	22,5	18,5	15,2	5,5
Matériel de construction, céramique, verre	102,8	1072,9	8,8	26,0	12,8	12,4
Métaux, ouvrages en métaux	444,9	5320,8	– 0,1	28,1	6,3	10,1
dont: Fer et acier	162,3	2084,5	–11,7	25,8	5,6	10,8
Métaux non ferreux	83,7	1066,1	2,1	34,6	6,3	14,8
Ouvrages en métaux	198,9	2170,1	10,8	27,3	7,0	7,2
Machines	838,1	8334,9	17,0	26,9	10,5	8,2
dont: Machines non électriques	476,6	4621,9	30,7	29,6	11,3	9,0
Machines, appareils électriques	361,5	3713,0	2,8	23,7	9,8	7,2
Véhicules	393,4	4641,2	7,6	8,0	4,6	3,1
dont: Voitures de tourisme	213,5	2709,9	– 6,3	– 1,4	6,5	4,1
Autocars, camions	76,0	878,1	10,5	28,1	7,8	5,7
Avions	53,2	463,4	55,9	16,5	–13,4	–11,4
Instruments, horlogerie	616,6	8296,6	– 0,3	61,1	16,0	116,9
dont: Instruments optiques	43,7	482,1	– 9,2	7,8	7,0	9,1
Appareils mécaniques de précision	47,1	493,3	12,1	22,3	– 1,6	12,3
Métaux précieux industriels	390,9	5877,3	0,1	81,2	17,4	161,7
Bijouterie, ouvrages métaux précieux	94,8	1080,3	–11,8	38,3	15,7	107,9
Autres produits divers	234,4	2152,3	42,6	34,7	3,1	18,1
dont: Meubles, petite ébénisterie	75,2	799,3	8,1	21,2	9,4	11,5

Exportation

(cf. tableau II)

Les exportations de matières premières et de demi-produits (1532,7 millions de francs au total), ont diminué, tant nominalement qu'en termes réels (respectivement –9,6 et –19,3%) au regard de novembre 1979, tandis que la valeur moyenne s'en renforçait de 12,0%. Près de deux tiers de la moins-value ont dépendu du fléchissement du chiffre d'affaires des métaux précieux et des pierres gemmes. Abstraction faite de ce trafic, la régression nominale et réelle s'est réduite respectivement à 4,4, et à 9,6% et le renchérissement à 5,8%, de sorte qu'il n'équivalait plus qu'à la moitié du taux précité, selon l'indice des valeurs moyennes. La hausse des prix (4,4%) a conditionné la majoration nominale de 4,3% des expéditions de biens d'équipement (1482,7 millions). En termes réels, elles ont légèrement rétrogradé (–0,1%). Les ventes de biens de consommation (1216,4 millions de francs) ont dépassé le résultat acquis un an auparavant, tant nominalement qu'en termes réels (+8,8 et +2,3%), conjointement avec une accentuation de 6,4% de la valeur moyenne.

Les livraisons de l'industrie métallurgique se sont amplifiées de 79,2 millions de francs ou de 3,6%. Comme les prix augmentaient de 6,1% en moyenne, elles ont néanmoins fléchi de 2,4% en termes réels. Les envois de machines non électriques (+79,8 millions de francs) et d'horlogerie (+21,8 millions) se sont révélés supérieurs à ceux de novembre 1979, ceux de machines et d'appareils électriques au contraire, inférieurs (–26,8 millions). Nominalement, les débouchés de l'industrie chimique se sont presque maintenus au niveau du mois de référence (+0,6 million ou 0,1%). On a cependant enregistré une réduction réelle de 1,9% du fait d'un renchérissement de 2,0% d'après l'indice des valeurs moyennes. On a surtout livré plus de produits pharmaceutiques (+38,2 millions), en revanche moins de matières colorantes (–24,7 millions). Vu la hausse des prix de 3,9%, l'écoulement des textiles et de l'habillement a moins faibli en valeur (–6,3 millions ou 2,0%) qu'en volume (–5,7%). Une diminution des fournitures de tissus et de fils en fibres chimiques (respectivement –5,6 et –4,9 millions) ainsi que de tissus de coton (–4,7 millions) a contrecarré un redoublement des sorties de broderies (+5,9 millions). Les ventes de denrées alimentaires, de boissons et de tabacs se sont accrues de 8,9 millions de francs ou de 7,2% nominalement et de 3,2% en termes réels, et les prix, de 3,9%. Une accentuation a notamment caractérisé la demande de fromage (+4,2 millions), de lait conservé et de farines pour enfants (+2,9 millions) et de chocolat (+2,5 millions de francs).

Exportation de nos principales industries

Tableau II

	Valeur, en millions de francs nov. 1980	Valeur, en millions de francs janv.–nov. 1980	Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente: Valeur nov. 1980	Valeur janv.–nov. 1980	Indice des valeurs moyennes nov. 1980	Indice des valeurs moyennes janv.–nov. 1980
Industrie métallurgique	2279,7	23002,3	3,6	12,0	6,1	5,0
dont: Machines non électriques	922,0	9028,4	9,5	15,7	5,2	2,6
Machines et appareils électriques	446,7	4825,6	– 5,7	10,6	3,6	1,2
Instruments d'optique, appareils de mécanique de précision	135,2	1437,2	2,8	8,0	8,9	3,0
Horlogerie	361,0	3200,6	6,4	8,2	13,7	15,7
Aluminium	43,8	543,2	– 9,8	19,8	5,7	20,0
Ouvrages en métaux	233,5	2433,2	3,6	11,1	3,1	2,8
Industrie chimique	745,7	8750,6	0,1	7,3	2,0	1,4
dont: Matières colorantes	93,1	1137,8	–21,0	– 4,5	0,2	4,9
Produits pharmaceutiques	308,5	3473,8	14,1	8,0	–12,6	– 7,9
Matières plastiques, non moulées	37,0	457,5	– 0,5	13,9	1,6	8,5
Huiles essentielles, substances odoriférantes ou aromatiques	32,0	414,8	–21,2	1,2	–19,3	– 6,0
Cosmétiques et parfumerie	12,7	137,9	5,2	18,0	16,2	1,5
Préparations pour la protection des plantes et parasiticides	36,6	494,0	5,4	19,4	26,7	12,8
Produits chimiques, autres	225,9	2634,9	– 2,9	9,6	25,5	11,7
Textiles et habillement	311,3	3263,7	– 2,0	10,3	3,9	5,4
dont: Fibres chimiques	6,3	79,9	–11,5	– 6,3	–13,3	12,4
Fils de fibres chimiques	41,0	471,1	–10,7	2,9	1,7	9,4
Tissus de fibres chimiques	19,9	228,0	–21,8	– 0,6	– 2,1	6,2
Tissus de soie	2,8	23,3	20,8	9,3	0,5	24,8
Fils de laine	8,3	76,0	5,3	39,5	9,0	10,5
Tissus de laine	7,3	80,1	17,5	26,5	– 0,6	3,4
Fils de coton	18,1	189,0	6,1	16,9	7,8	8,4
Tissus de coton	55,6	485,9	– 7,8	2,4	7,4	10,3
Broderies	25,0	221,8	31,0	21,3	10,2	12,3
Tapis et couvre-parquets textiles	6,9	62,9	1,7	5,8	– 1,4	– 2,2
Bonneterie	36,6	350,5	1,5	17,8	11,3	3,5
Habillement et confection	32,6	383,4	– 6,0	10,7	15,0	2,0
Chaussures	10,0	196,3	–11,7	17,6	– 6,0	9,0
Denrées alimentaires et tabacs	132,9	1345,5	7,2	4,4	3,9	0,7
dont: Fromage	48,9	439,5	9,5	5,9	.	.
Lait conservé, farines pour enfants	5,4	42,2	119,9	48,7	.	.
Chocolat	15,2	138,7	19,4	23,3	.	.
Soupes, bouillons	8,9	89,6	10,9	19,2	.	.
Tabacs manufacturés	13,0	146,8	16,6	–37,0	7,7	–11,5
Livres, journaux	29,5	275,0	3,5	8,6	–12,4	– 3,9

Répartition géographique
(cf. tableau III)

En comparaison de novembre 1979, les importations originaires des Etats de l'OCDE ont augmenté de 251,9 millions de francs ou de 6,4%. L'accroissement des fournitures de la C.E.E. (+86,3 millions de francs ou 2,8%) a surtout tenu au redoublement des achats en République fédérale d'Allemagne (+74,7 millions), en Grande-Bretagne et en France, celui des entrées en provenance de l'AELE (+29,0 millions ou 8,6%), à la multiplication des acquisitions en Suède (+17,2 millions) et en Autriche. Les arrivages des pays extra-européens de l'OCDE se sont renforcés de trois dixièmes (+133,6 millions), avant tout en raison de l'accentuation du ravitaillement aux Etats-Unis d'Amérique (+71,4 millions) et au Japon (+45,5 millions). Au contraire, l'approvisionnement a presque diminué d'un cinquième dans les Etats non membres de l'OCDE (–130,7 millions), où il subissait une régression beaucoup plus forte dans les Etats à économie planifiée (–127,4 millions ou 48,1%) que dans les pays en voie de développement (–9,0 millions de francs ou 2,3%).

Les exportations se sont maintenues au niveau atteint un an auparavant dans les pays de l'OCDE Bien qu'elles se soient modérément amplifiées dans les Communautés européennes (+12,8 millions de francs ou 0,6%) aussi bien que dans l'Association de libre-échange (+7,6 millions ou 1,9%), elles ont en revanche nettement diminué dans les autres Etats européens de l'OCDE (–20,0 millions ou 13,9%). Les expéditions se sont aussi un peu restreintes dans les pays extra-européens de l'OCDE (–1,3 million ou 0,3%), quoique à la réduction des envois au Japon (–27,4 millions) et au Canada se soit opposée la majoration des fournitures aux Etats-Unis d'Amérique (+39,4 millions). De même, les débouchés se sont resserrés dans les Etats non membres de l'OCDE (–1,8 million ou 0,2%). Dans les pays en voie de développement, où l'ensemble des ventes faiblissait de 4,1 millions de francs ou de 0,4%, la demande des Etats membres de l'OPEP s'est fortement accentuée (+105,5 millions ou 40,7%). Les sorties à destination des pays à économie planifiée sont restées au-dessous du résultat acquis un an auparavant (–4,3 millions de francs ou 2,3%).

Avec les Etats de l'OCDE, la balance commerciale s'est soldée par un déficit de 1111,1 millions de francs, supérieur de 252,8 millions ou de 29,5% à celui de novembre 1979. Le solde passif avec la CEE s'est alourdi de 73,5 millions ou de 7,1%, pour tomber à 1105,2 millions de francs, et l'excédent d'exportation avec l'AELE s'est réduit de 21,4 millions ou de 38,4%, pour s'établir à 34,4 millions de francs. Encore positif le mois de référence (49,0 millions de francs), le commerce avec les pays extra-européens de l'OCDE s'est révélé nettement négatif en novembre 1980 (85,9 millions). Le solde créditeur qui résultait du trafic avec les Etats non membres de l'OCDE (601,2 millions) s'est accru de plus d'un quart (+128,9 millions). Avec les pays en voie de développement, le surplus d'exportation s'est amplifié de 4,9 millions ou de 0,9% et s'est fixé à 526,5 millions de francs, tandis que la balance des échanges avec les Etats à économie planifiée, encore déficitaire en novembre 1979 (78,1 millions de francs), présentait un actif de 45,0 millions de francs le mois étudié.

Commerce extérieur par régions économiques
Tableau III

	Valeurs absolues en millions de francs				Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente			
	Importation		Exportation		Importation		Exportation	
	nov. 1980	janv.– nov. 1980	nov. 1980	janv.– nov. 1980	nov. 1980	janv.– nov. 1980	nov. 1980	janv.– nov. 1980
OCDE-Total	4204,3	47749,4	3093,2	33462,5	6,4	22,4	0	13,2
– OCDE-Europe	3632,6	41789,3	2607,6	28385,5	3,4	20,5	0	13,7
— CEE	3187,6	37248,6	2082,4	22915,3	2,8	20,6	0,6	14,0
Allemagne (RF)	1352,8	15346,9	802,2	8988,5	5,8	20,3	– 2,3	12,8
France	604,5	6860,4	361,8	4161,0	2,8	19,2	– 1,4	19,4
Italie	447,7	5363,2	363,0	3566,9	– 1,6	16,2	12,7	24,6
Pays-Bas	182,1	2268,7	114,6	1281,6	– 4,7	18,8	1,5	11,6
Belgique-Luxembourg	178,1	2325,1	127,7	1438,2	– 7,1	26,2	16,6	23,5
Grande-Bretagne	364,9	4485,4	256,4	2890,6	4,9	27,8	– 7,9	0,9
Danemark	42,3	463,0	48,7	508,8	4,2	21,0	– 1,2	4,1
Irlande	15,3	135,9	7,9	79,7	68,1	28,8	–15,1	–25,2
— AELE	366,5	3866,6	400,9	4145,2	8,6	20,5	1,9	13,7
Autriche	182,1	2019,9	194,6	2096,4	6,3	19,8	1,2	14,1
Norvège	19,2	211,4	38,8	391,8	3,8	30,1	9,0	15,6
Suède	118,3	1109,5	95,5	925,9	17,0	16,9	– 0,1	8,6
Portugal	15,3	164,0	38,6	362,3	4,8	42,2	22,5	18,4
Finlande	29,8	315,1	32,1	354,6	14,6	24,4	–13,5	19,0
Islande	1,8	46,7	1,3	14,2	–70,0	8,4	0	7,6
— autres pays	78,5	674,1	124,2	1325,0	4,0	13,2	–13,9	8,8
– OCDE-Pays extra-européens	571,6	5960,1	485,7	5077,0	30,5	38,0	– 0,3	10,6
USA	353,7	3756,6	329,1	3230,5	25,3	33,8	13,6	18,8
Canada	36,5	300,5	33,3	375,8	78,0	49,5	–25,3	5,9
Japon	173,3	1804,9	96,9	1150,2	35,6	46,6	–22,0	– 3,3
Australie/Nouvelle-Zélande	8,1	98,1	26,4	320,5	9,5	22,9	– 6,7	– 2,4
Pays non-OCDE	542,4	7844,9	1143,6	11760,1	–19,4	41,7	– 0,2	9,9
– en voie de développement	390,3	5235,7	916,8	9529,6	– 2,3	44,4	– 0,4	10,6
dont: OPEP	145,6	1933,5	364,6	3179,3	1,0	61,1	40,7	23,9
– à économie planifiée	137,7	2413,5	182,7	1793,1	–48,1	35,6	– 2,3	2,7
— en Europe	124,9	2216,6	151,6	1573,2	–49,9	32,8	– 7,6	0,6
— en Asie	12,8	196,6	31,1	219,9	–17,9	78,5	35,2	20,3
– Afrique du Sud	14,4	195,7	44,2	437,4	65,5	50,5	18,2	28,4
Total général	4746,6	55594,4	4236,8	45222,6	2,6	24,8	– 0,1	12,4

Verlängerung der Ein- und Ausfuhrregelung für Armierungseisen

Der Bundesrat hat beschlossen, die Geltungsdauer der Verordnung vom 1. März 1978 über die Ein- und Ausfuhr von Armierungseisen um ein weiteres Jahr zu verlängern. Die Mindestpreisvorschriften bleiben bis auf weiteres sistiert. Das Erfordernis, beim Import von Armierungseisen genaue Preisangaben vorzulegen, wird dagegen aufrechterhalten.

Prorogation de l'ordonnance sur l'importation et l'exportation de barres d'armature

Le Conseil fédéral a décidé de prolonger d'une année la durée de validité de son ordonnance du 1er mars 1978 sur l'importation et l'exportation de barres d'armature. Les prescriptions relatives aux prix minima restent suspendues. Des indications précises sur les prix continueront en revanche d'être exigées à l'importation de barres d'armature.

Postzahlungsdienst mit Italien; Höchstbeträge

Ab 1. Januar 1981 gelten für die Postzahlungen in Richtung Italien–Schweiz folgende Höchstbeträge:

a. Postanweisungen	800 Schweizer Franken
b. Überweisungen	1600 Schweizer Franken

Devisenkurse

Die für den Steuerstichtag 1. Januar 1981 massgebenden Devisenkurse können ab 8. Januar 1981 bis zum Erscheinen der amtlichen Kursliste über Tel. 031 61 71 72 erfragt werden.

Eidg. Steuerverwaltung
Sektion Wertschriftenbewertung

Cours des devises

Les cours des devises au 1er janvier 1981 pourront être obtenus, dès le 8 janvier 1981 jusqu'à la parution de la liste des cours, en composant le no de tél. 031 61 71 73.

Administration fédérale des contributions
Section d'estimation des titres

Services des mandats de poste et des virements avec l'Italie; montants maximaux

Les montants maximaux pour les mandats de poste et les virements, dans la direction Italie–Suisse, seront les suivants à partir du 1er janvier 1981:

a. mandats de poste	800 francs suisses
b. virements	1600 francs suisses

Neue Abonnementspreise ab 1981

Seit 1976 sind die Abonnementspreise des Schweizerischen Handelsamtsblattes unverändert geblieben. Aufgrund der stark gestiegenen Kosten im Druckereigewerbe sehen wir uns gezwungen, die Abonnementspreise ab 1. Januar 1981 wie folgt zu erhöhen:

Schweiz	Kalenderjahr	Fr. 44.—
	Halbjährlich	Fr. 27.—
Ausland	Kalenderjahr	Fr. 55.—

Die Abonnementspreise der Monatszeitschrift «Die Volkswirtschaft» werden wie folgt angehoben:

Schweiz	Kalenderjahr	Fr. 59.—
Ausland	Kalenderjahr	Fr. 67.—
Einzelheft		Fr. 8.—

Nouveaux prix d'abonnement à partir de 1981

Depuis 1976 les prix d'abonnement de la Feuille officielle suisse du commerce sont restés inchangés. Par suite d'augmentations importantes dans la branche des arts graphiques, nous sommes malheureusement obligés d'adapter, à partir du 1er janvier 1981, les tarifs d'abonnement comme il suit:

Suisse	Année civile	Fr. 44.—
	6 mois	Fr. 27.—
Etranger	Année civile	Fr. 55.—

Les prix d'abonnement de la revue mensuelle «La Vie économique» seront augmentés comme il suit:

Suisse	Année civile	Fr. 59.—
Etranger	Année civile	Fr. 67.—
Exemplaire séparé		Fr. 8.—

Servizio dei vaglia postali e delle girate con l'Italia; importi massimi

A partire dal 1° gennaio 1981, per i vaglia postali e le girate sono valevoli, nella direzione Italia–Svizzera, i seguenti importi massimi:

a. vaglia postali	800 franchi svizzeri
b. girate	1600 franchi svizzeri

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern
Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Fondart SA

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf 15. Januar 1981, 14 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, Lautengartenstrasse 14, in Basel.

Traktanden:

1. Beendigung des Mandats der bisherigen Kontrollstelle.
2. Wahl einer neuen Kontrollstelle.

Der Verwaltungsrat

Dow Chemical Overseas Capital N.V. Willemstad, Curaçao

8½% Anleihe 1974–89 von sFr. 60 000 000 nom.

(Valoren-Nummer 554.075)

Es konnten keine Obligationen der Amortisationstranche per 23. Dezember 1980 zu den in den Anleihebedingungen festgelegten Bestimmungen zurückgekauft werden.

Somit bleiben per 23. Dezember 1980 unverändert sFr. 60 000 000 nom. Obligationen im Umlauf.

Im Dezember 1980

Aus Auftrag:
Schweizerische Bankgesellschaft

Banque Nationale d'Algérie, Alger

Emprunt à taux variable 1978–1988 fr.s. 50 000 000

(Numéro de valeur: 626 565)

Les obligations porteront intérêt à 7¼% p. a. durant la période du 18 décembre 1980 au 18 juin 1981 (coupon no 5 payable le 18 juin 1981), soit un intérêt de fr.s. 38.75 par fraction de nominal fr.s. 1000.– de l'emprunt.

Par ordre:
Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA

Sol Design SA

Convocation

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 16 janvier 1981, à 14 h. 30, c/o Fiduciaire de Rive, 4, rue de Rive, Genève.

Ordre du jour:

1. Contrôle des présences.
2. Rapport de gestion de l'exercice 1979/1980.
3. Lecture du bilan et du compte de pertes et profits.
4. Rapport de vérification des comptes.
5. Approbation des rapports.
6. Décharge au conseil d'administration.
7. Répartition du solde du compte de pertes et profits.
8. Nominations statutaires.
9. Divers.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport de vérification des comptes sont à la disposition des actionnaires c/o Fiduciaire de Rive, 4, rue de Rive, Genève.

Contship SA, in Cadenazzo

Convocazione di assemblea generale ordinaria

Il consiglio di amministrazione convoca i Signori della Contship SA per il giorno 10 gennaio 1981, alle ore 9, presso lo studio dell'avv. Antonio Galli, in Lugano, via Ginevra 4, per

l'assemblea generale ordinaria

con il seguente

Ordine del giorno:

1. Rapporto del consiglio di amministrazione, conto profitti e perdite, bilancio al 31 dicembre 1979, discussione e decisioni.
2. Scarico al consiglio di amministrazione.
3. Nomine statutarie.
4. Eventuali.

Il rapporto del consiglio di amministrazione, il conto profitti e perdite, il bilancio e il rapporto di revisione sono a disposizione dei Signori azionisti a partire dal giorno 27 dicembre 1980 durante le ore d'ufficio al luogo della convocazione.

Per l'amministrazione:
Dott. A. Ravano
Avv. A. Galli

Hotels und Restaurants für gehobene Ansprüche

Kongress- und Ferienhotel im Obertoggenburg.
100 Zimmer mit Bad/Dusche-WC
Panorama-Restaurant, Bars
Hallenbad • Sauna • Fitnessraum

Kongresse, Seminare, Meetings
16 Konferenzräume für 8–200 Personen.
Alle Räume sind mit technischen Geräten und Hilfsmitteln ausgestattet.
Wir schicken Ihnen gerne ausführliche Unterlagen.

HOTEL ACKER WILDHAUS
9658 Wildhaus 2, Tel. 074/5 22 21, Telex 71208

***Sporthotel Wiriehorn* Diemtigtal**
Tel. 033 84 14 15

Im Restaurant:
Spezialitäten und Teller-Service

Car und Gesellschaften sind jederzeit herzlich willkommen

HOTEL RESTAURANT

Der ideale Ort für Ihr Seminar
3 Minuten von der Autobahnausfahrt Kriegstetten

Spezialitäten aus Küche und Keller
für alle Ansprüche.

Moderner, rustikaler Landgasthof, geeignet für jeden Anlass. 10 bis 120 Personen. Gartenterrasse, Kegelbahn, Billiard, komfortable Hotelzimmer, grosser Parkplatz, kein Wirtesonntag.

LINDE DERENDINGEN
U+M. Wächli - Arn 065/42 35 25

HOTEL EDELWEISS
Restaurant Telefon 028/49 13 63 BLATTEN
Lotschental

Leitung: Stefan Kalbermatten
Bahnstation Goppenstein
Postautostation Blatten

- *Zimmer mit Warm- + Kaltwasser, Etagenbad*
- *modernes Matratzenlager*
- *grosse Sonnenterrasse*
- *Ruhe und gemütliche Atmosphäre*
- *gepflegte Küche und Service*
- *ganzes Jahr geöffnet*

BERN **Hotel Krebs-Garni**

Genfergasse 8, Tel. 031 22 49 42

Das gedlegene, komfortable Haus beim Bahnhof

Bahnhofausgang Neuengasse

M. + R. Homberger

CLUB ALI-BABA
Veh der Pachter
4566 Kriegstetten

Ideal für Seminarien
Günstige Lage

Spezialität: Menues à la carte
Warme Küche bis Mitternacht
Sehr gute Pianisten im Dancing

Gepflegte Gastlichkeit in einmaligem historischem Rahmen

Die Attraktivität der fünf verschiedenen Räume, ab 6 bis 60 Personen, bieten Ihnen eine echte Alternative zum Alltäglichen.

Tel 052 25 18 67 – Montag geschlossen

Ausfahrt N 1 Wülflingen–Winterthur

HOTEL KREUZ VITZNAU

Garten-Schwimmbad / Bankett- und Konferenzräume / Spezialitätenrestaurant

Das ganze Jahr geöffnet.

Hans A. Zimmermann, Besitzer
Tel. 041 83 13 05, Telex 72524

HOTEL
NICOLETTA
3920 Zermatt/Schweiz

Erstklasshotel mit 110 Betten, 60 Zimmer mit Bad oder Dusche, Radio, Telefon, TV-Anschluss, Minibars. Rôtisserie – Panoramabar – TV-Zimmer – Hallenbad – Sauna – BBC-Höhensonne – Solarien – Kinderspielzimmer. Ruhige, zentrale Lage; gegenüber Tennisplätzen/Eisplatz. Geöffnet Sommer und Winter. Günstige Vor- und Nachsaisonpreise.

Tel. 028 66 11 51, Telex 38108 nicol ch, Dir. B. Buchmann.

STRANDHOTEL
Belvedere
3700 SPIEZ, Tel. 033 54 33 33

Der ideale Ort für Ihre **SEMINARIEN** und **SITZUNGEN.**

Inserate erschliessen den Markt